

Schaltpläne: MCS 902-1677



GmbH & Co. KG

Formerstraße 3
D-35236 Breidenbach
Tel.: 06465/918-0
Fax.: 06465/918-200

Einspeisung:

10kW
3x400V +/-5%
50Hz
N, PE

Zuleitung:

5x6 mm²
(32A träge)

Steuerspannung:

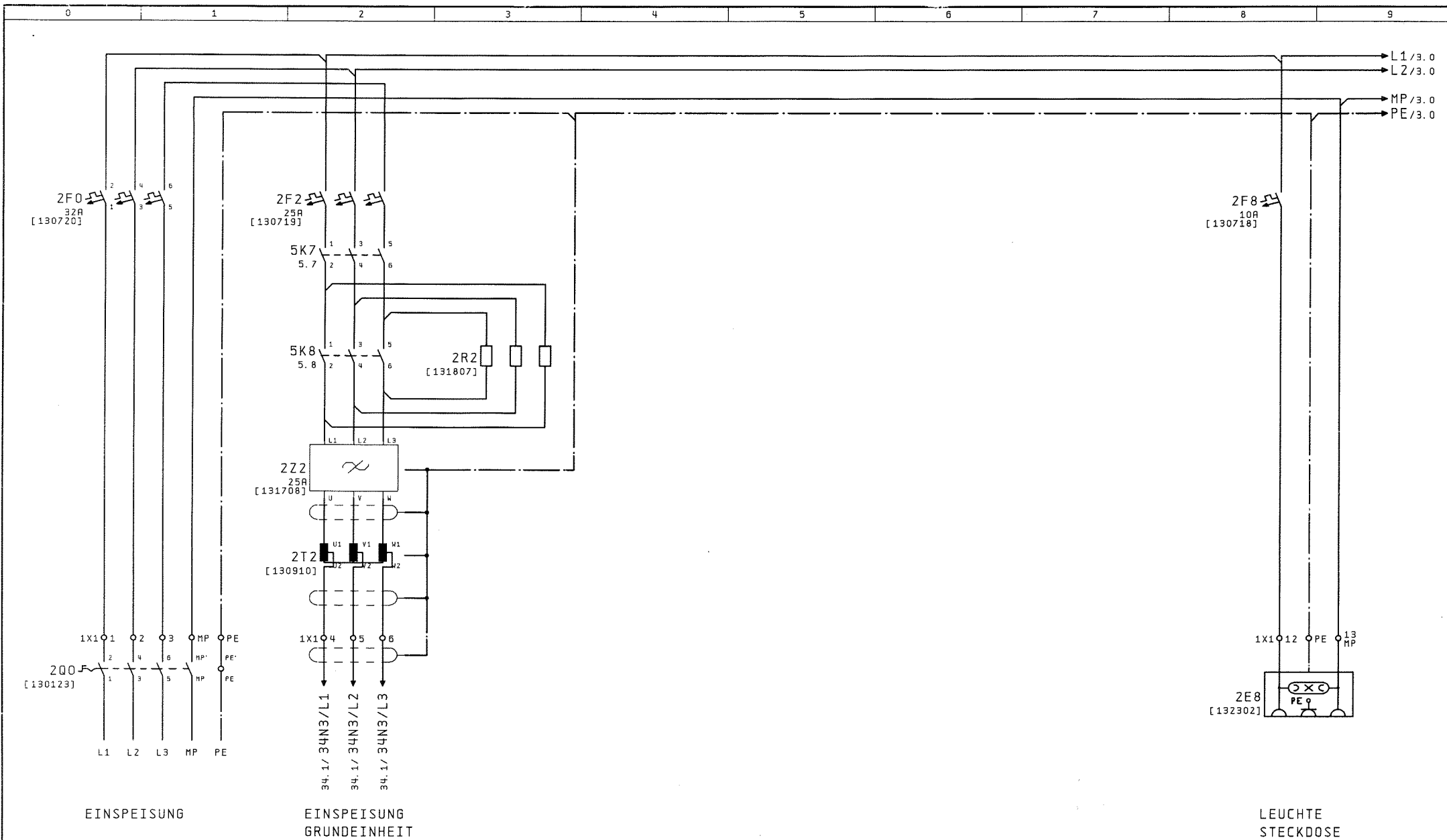
24V DC

Seite	Seitenbenennung	Seite	Seitenbenennung
1	Inhaltsverzeichnis	31a	Anschluß Wiegezone 2 WEB'99
2	HAUPTSTROMKREIS	31b	Display Waage WEB'99
3	STEUERSTROM	32	KOMMUNIKATIONSRECHNER FÜR GEWICHTSANZEIGE
4	230V VERBRAUCHER	33	REINIGUNGSSCHALTUNG DC / DC WANDLER
5	SICHERHEITSKREIS	34	REGLERVERSORGUNG SLICER
6	AUSGÄNGE A02-08	35	MESSERANTRIEB
7	AUSGÄNGE A09-16	35a	MESSERANTRIEB
8	AUSGÄNGE A17-24 FREIGABEN	37	PRODUKTZUFÜHRUNG
9	AUSGÄNGE A25-32	39	PORTIONIERBAND
10	AUSGÄNGE A33-40	40	STEUERBAND
12	AUSGÄNGE A49-56	42	Wiegeband 1 WEB'99
13	AUSGÄNGE A57-64	43	Wiegeband 2 WEB'99
14	SOLLWERTE AA1-8	44	WIPPENBAND
15	SOLLWERTE AA9-16	70	BELEGUNG TACHO- & LAGEGEBERLEITUNG
16	EINGÄNGE E01-08	71	AUFBAU MPS-3 STEUERUNG
17	EINGÄNGE E09-16	72	AUFBAU HAUPTSTROMPLATTE
18	EINGÄNGE E17-24	73	AUFBAU REGLERTÜR
19	EINGÄNGE E25-32	75	AUFBAU ESM WEB'99 EINBAU SEITLICH IM SLICER
20	EINGÄNGE E33-40	76	X2 Pneumatik-Tunnel
21	EINGÄNGE E41-48	77	X2 Pneumatik-Tunnel
22	EINGÄNGE E49-56	78	X3 Reglertür
23	EINGÄNGE E57-64	79	X3 Reglertür
24	SCHNITTSTELLEN	80	1X1 Hauptstrom
25	I-MAX. BEGRENZUNG	81	1X1 Hauptstrom
26	SICHERHEITSSCHALTER	82	1X2 Initiatoren/Ventile
27	Ausgänge 1 00-011 Waage WEB'99	83	1X2 Initiatoren/Ventile
28	Ausgänge 2 00-011 Waage WEB'99	84	1X2 Initiatoren/Ventile
29	Eingänge 1 IO-I11 Waage WEB'99	85	1X3 Reglertür
30	Eingänge 2 IO-I11 Waage WEB'99	86	1X4 Waage/Einleger
31	Anschluß Wiegezone 1 WEB'99		

WEB01NH 28.03.01 -T84-

2

Erstellt:		Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	Inhaltsverzeichnis	MCS 902-1677	B1. 1
durch:	TBR					Gesamt:
Geändert:	12. Jun. 2002					59 Bl.
Geprüft:	TBR					



1

3

Erstellt: 03. Jun. 2002
 durch: T8A
 gezeichnet: 03. Jun. 2002
 T8A

Victus Lebensmittelbedarf
 A 1230 Wien
 Kom: Pick Salami

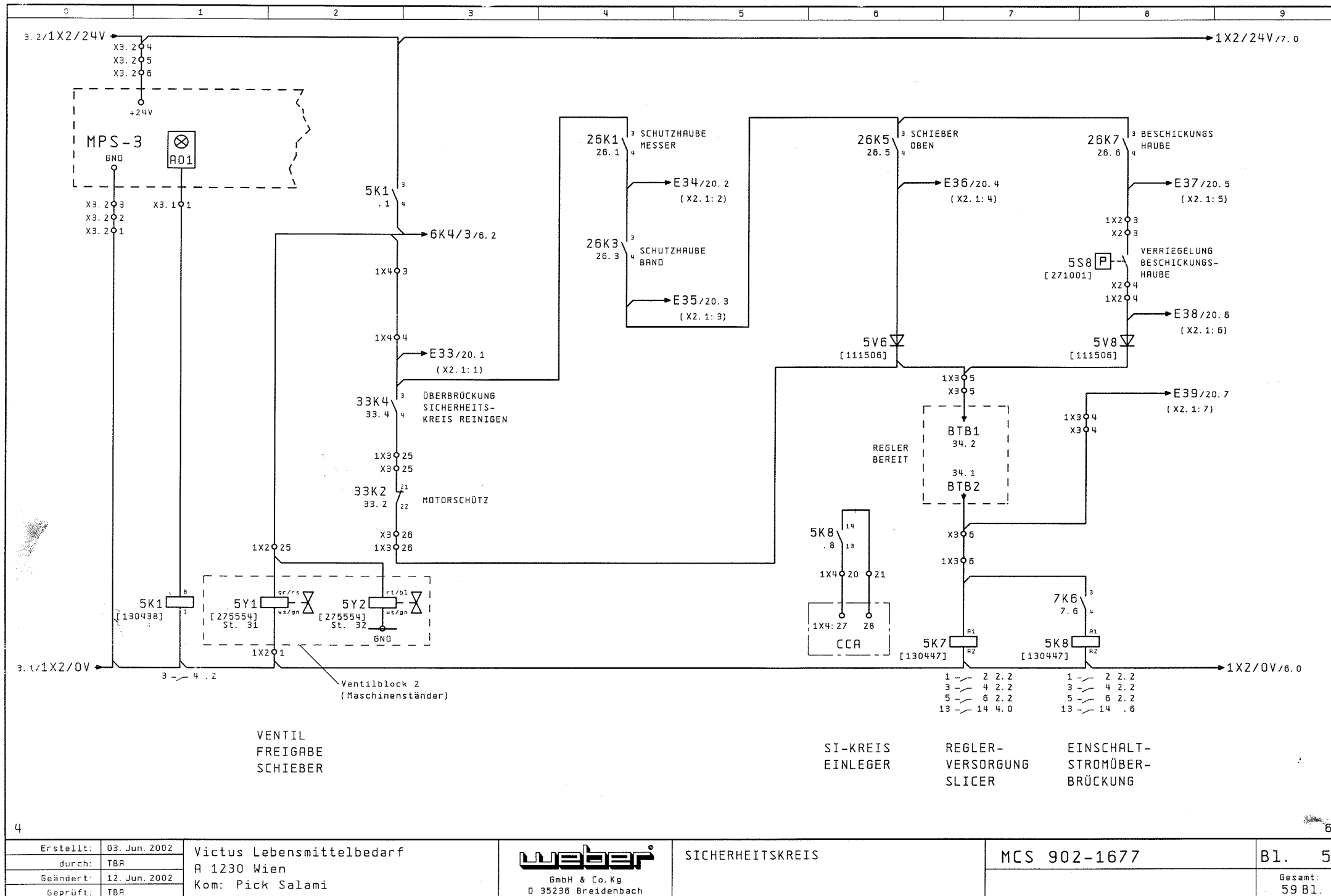
weber
 GmbH & Co. Kg
 D 35236 Breidenbach

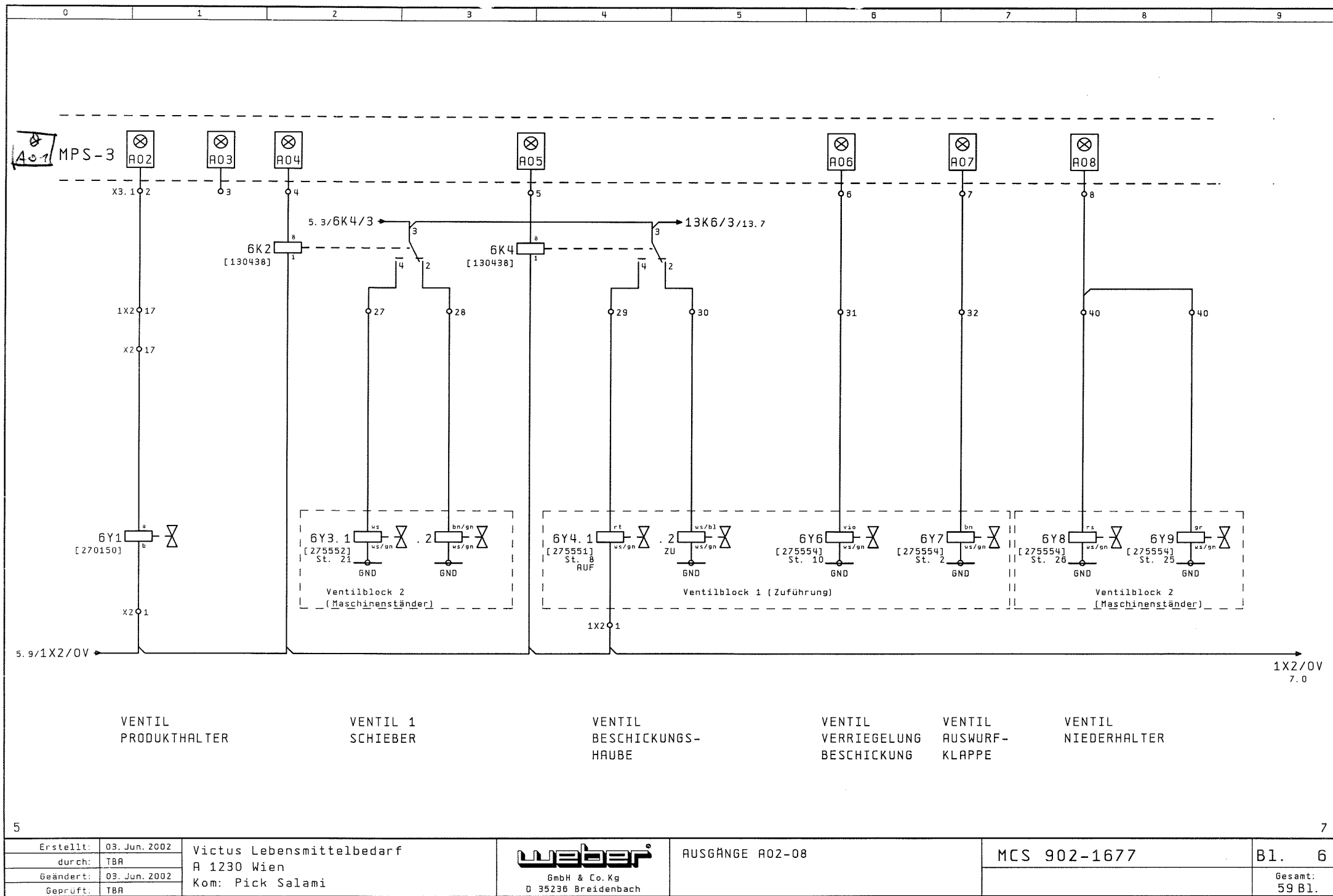
HAUPTSTROMKREIS

MCS 902-1677

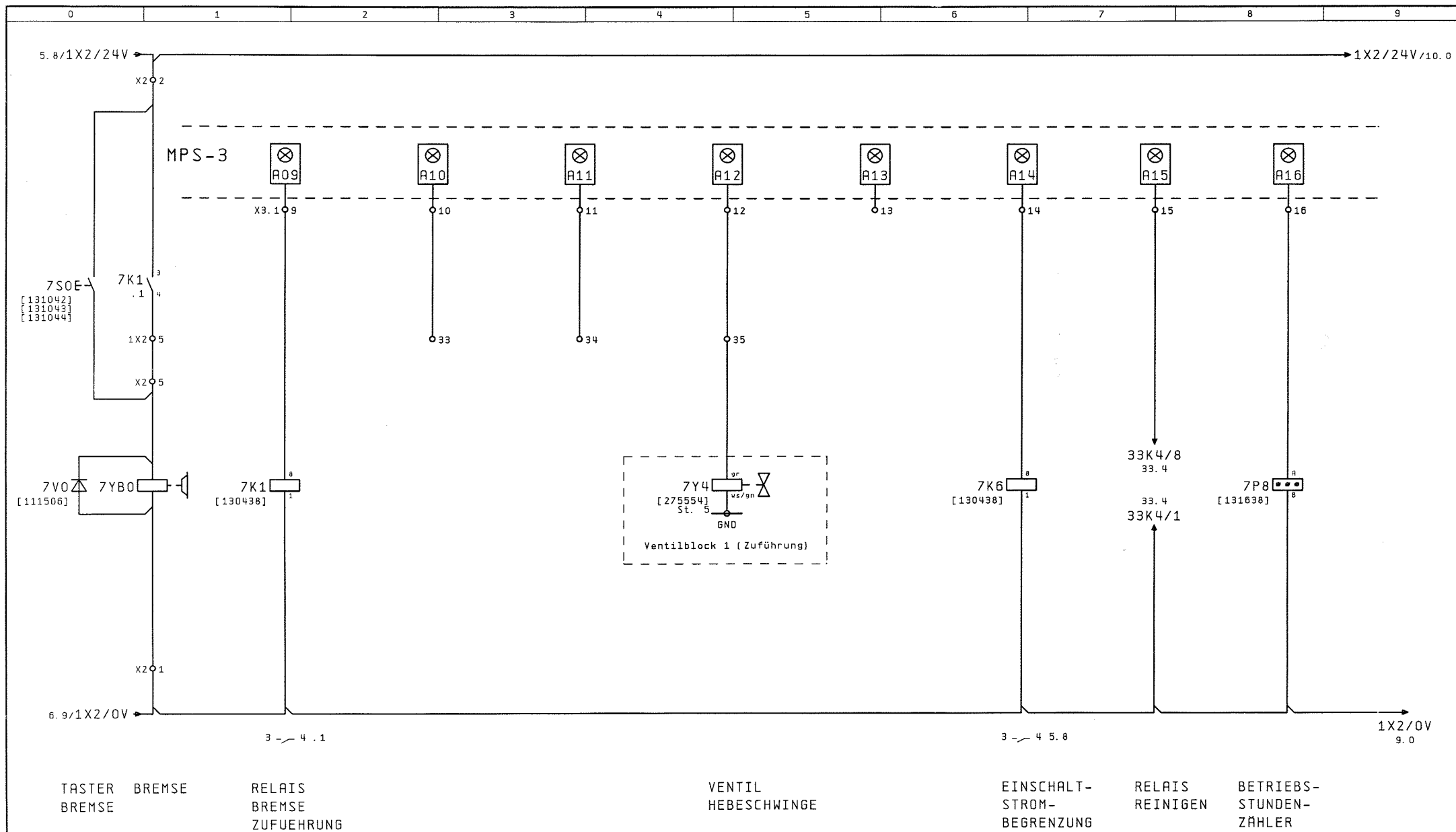
B1. 2

Gesamt:
 59 Bl.

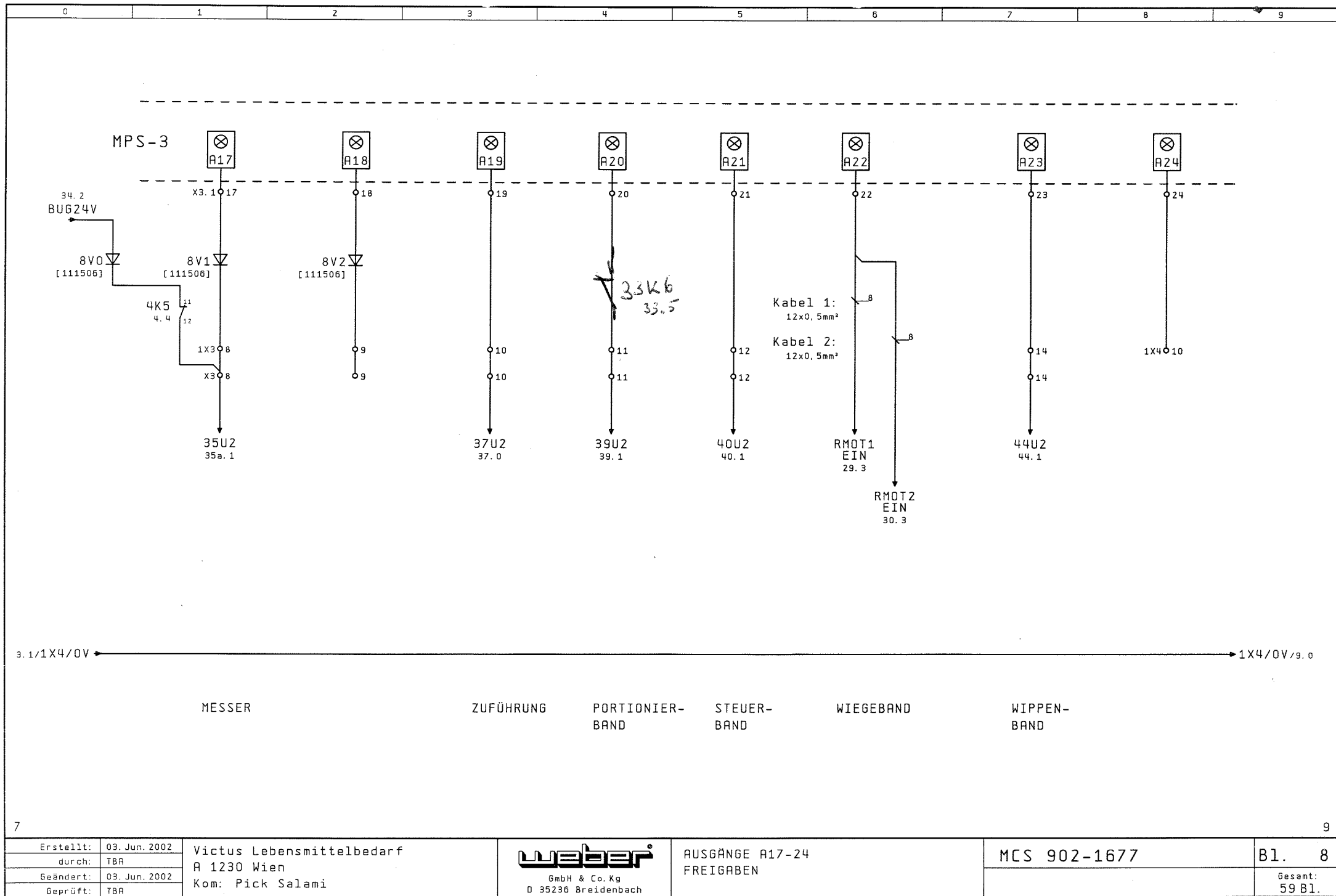


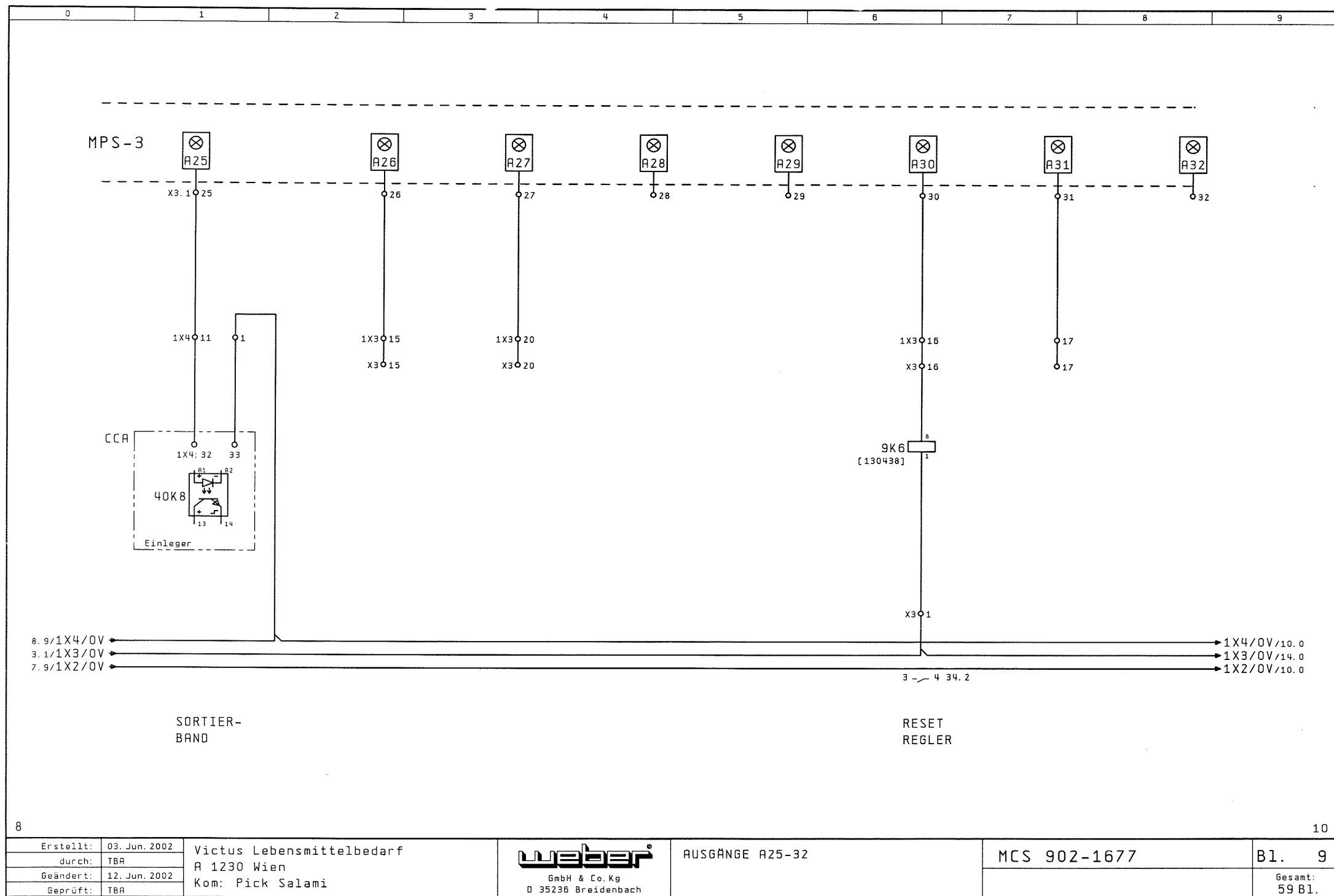


5						7
Erstellt:	03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	AUSGÄNGE A02-08	MCS 902-1677	B1. 6
durch:	TBA					Gesamt:
Geändert:	03. Jun. 2002					59 Bl.
Geprüft:	TBA					



Erstellt:	03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	AUSGÄNGE A09-16	MCS 902-1677	B1. 7
durch:	TBA					
Geändert:	03. Jun. 2002					
Geprüft:	TBA					Gesamt: 59 Bl.





Erstellt:	03. Jun. 2002
durch:	TBA
Geändert:	12. Jun. 2002
Geprüft:	TBA

Victus Lebensmittelbedarf
A 1230 Wien
Kom: Pick Salami

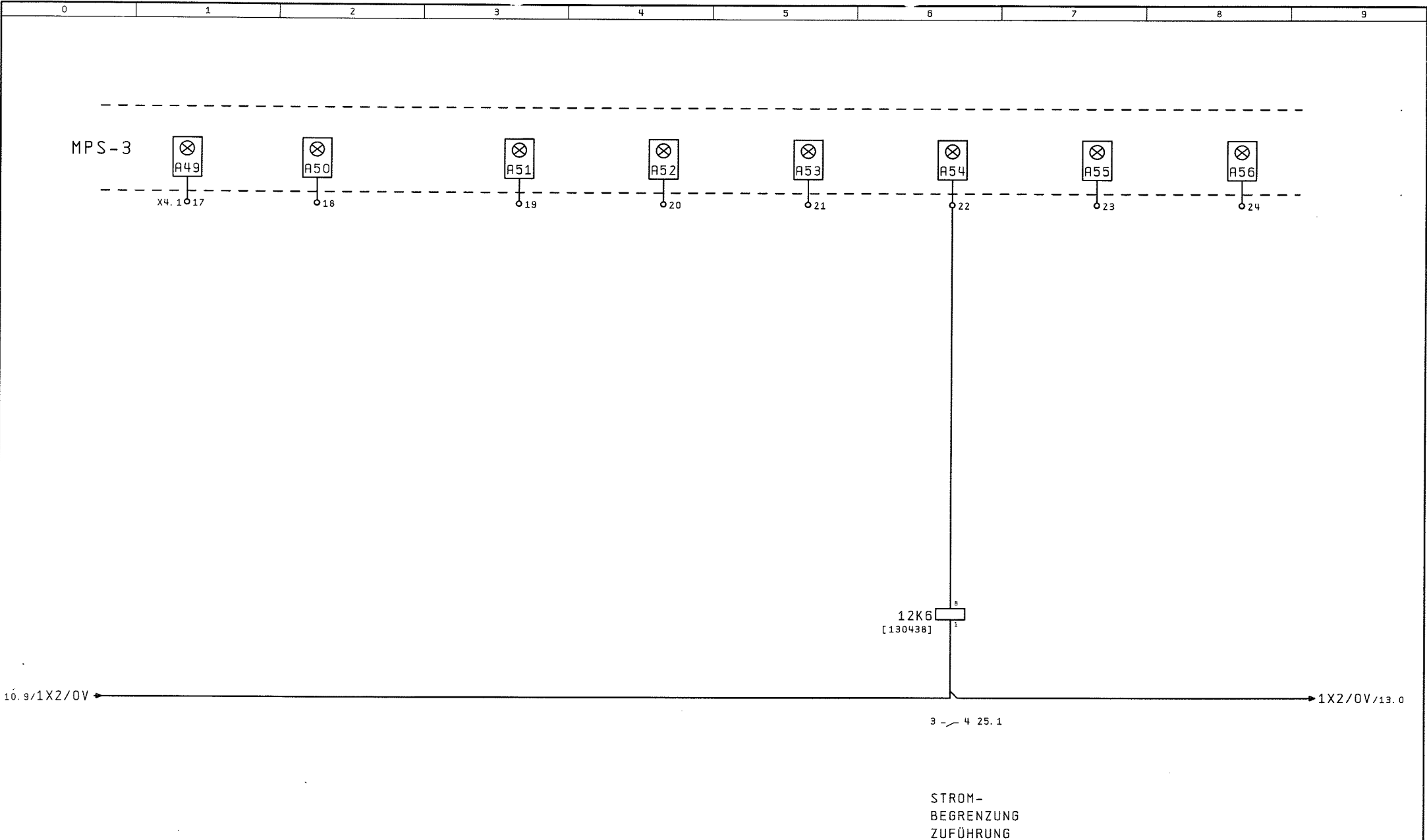
weber
GmbH & Co. Kg
D 35236 Breidenbach

AUSGÄNGE A25-32

MCS 902-1677

B1. 9

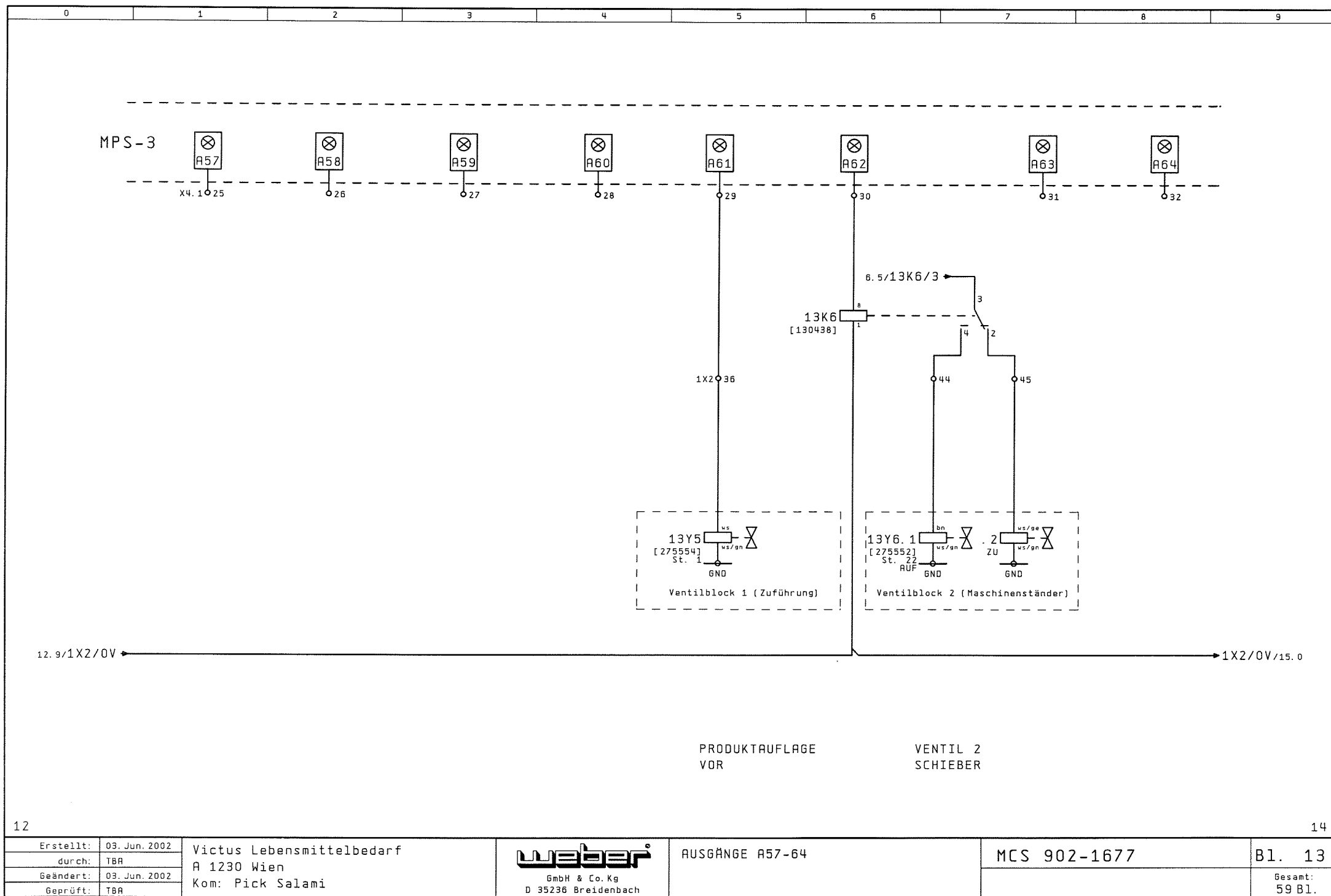
Gesamt:
59 Bl.

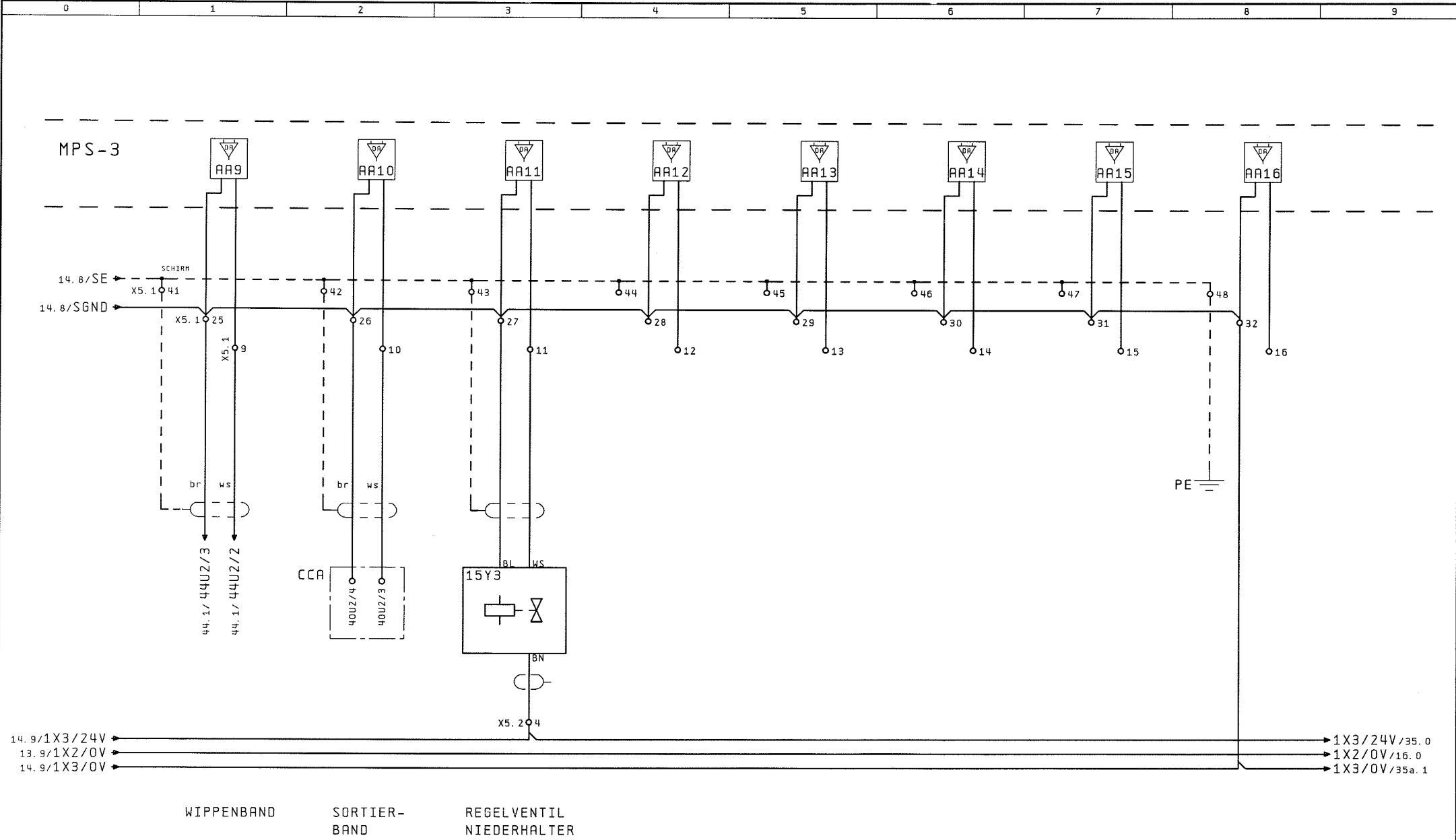


10

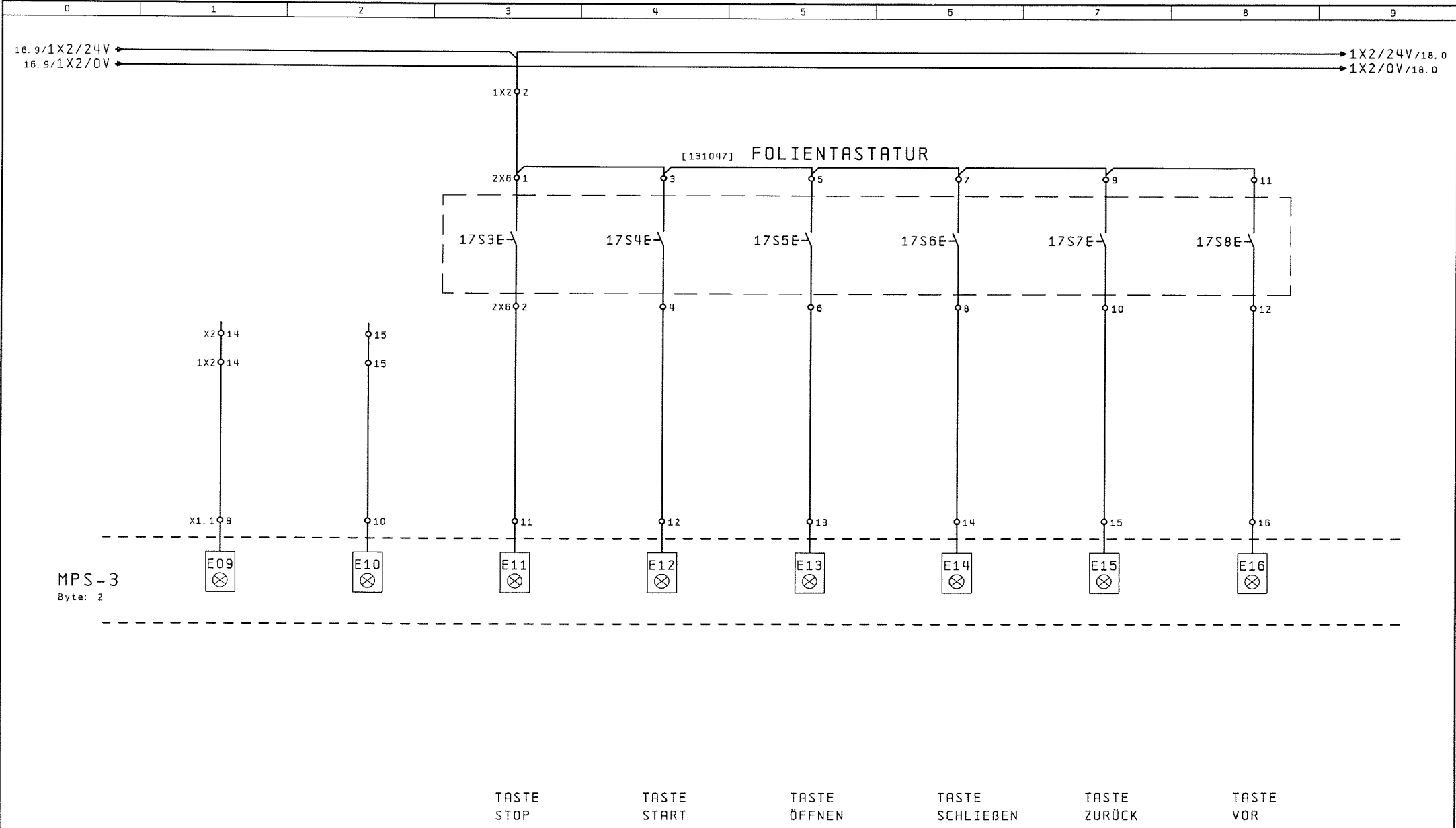
13

Erstellt:	03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	AUSGÄNGE A49-56	MCS 902-1677	B1. 12
durch:	TBR					Gesamt:
Geändert:	03. Jun. 2002					59 Bl.
Geprüft:	TBR					

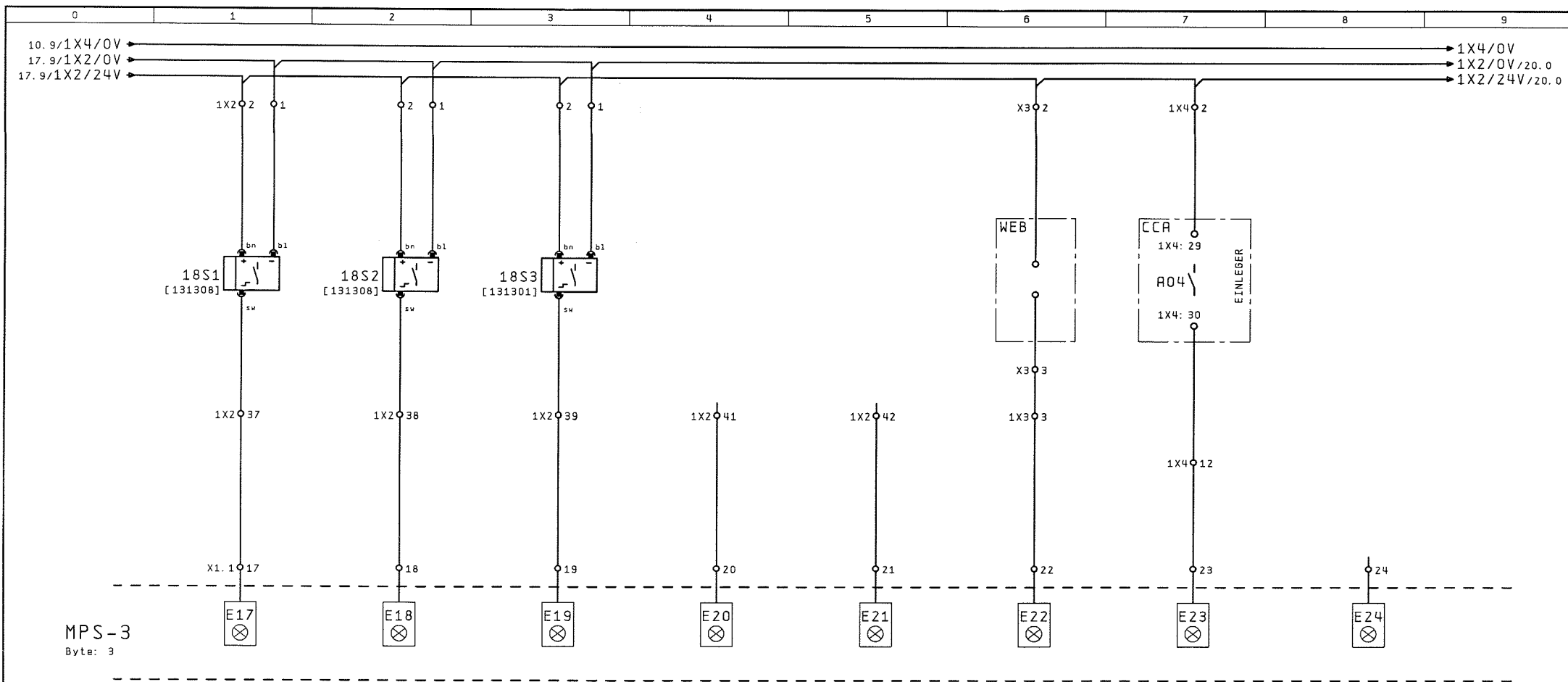




Erstellt:	03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	SOLLWERTE AA9-16	MCS 902-1677	Bl. 15
durch:	TBA					
Geändert:	03. Jun. 2002					
Geprüft:	TBA					Gesamt: 59 Bl.



Erstellt:	03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	EINGÄNGE E09-16	MCS 902-1677	B1. 17
durch:	TBA					Gesamt:
Geändert:	03. Jun. 2002					59 Bl.
Geprüft:	TBA					



MESSER-
INITIATOR
START

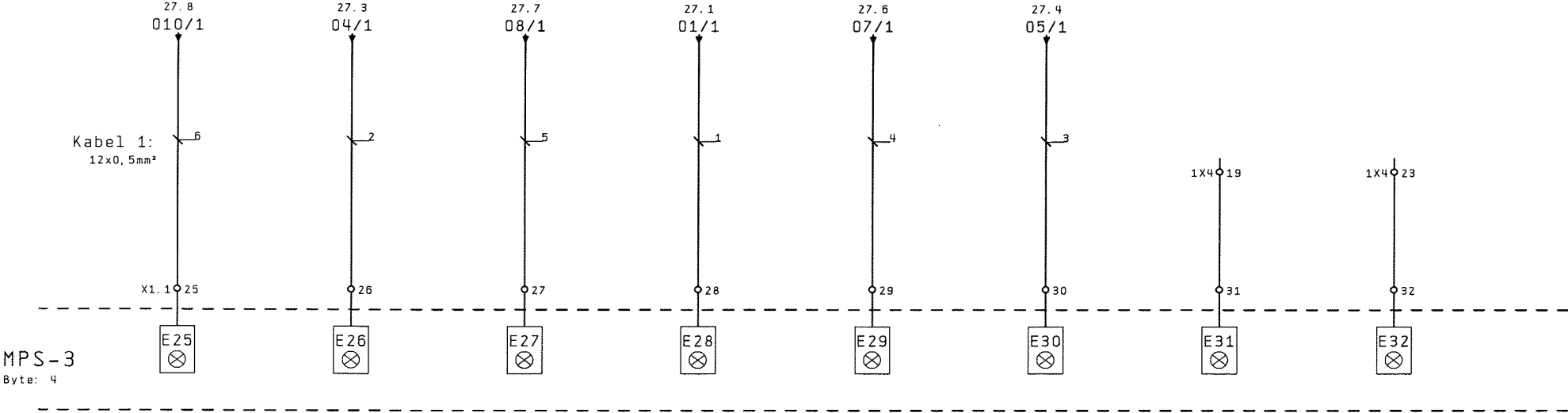
MESSER-
INITIATOR
STOP

SCHIEBER
UNTEN

ABFRAGE
WEBER-
REGLER

KONTAKT
BANDLEERLAUF

Erstellt:	03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami		EINGÄNGE E17-24	GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	MCS 902-1677	B1. 18
durch:	TBA						
Geändert:	03. Jun. 2002						
Geprüft:	TBA						Gesamt: 59 Bl.



STÖRUNG
WARGE

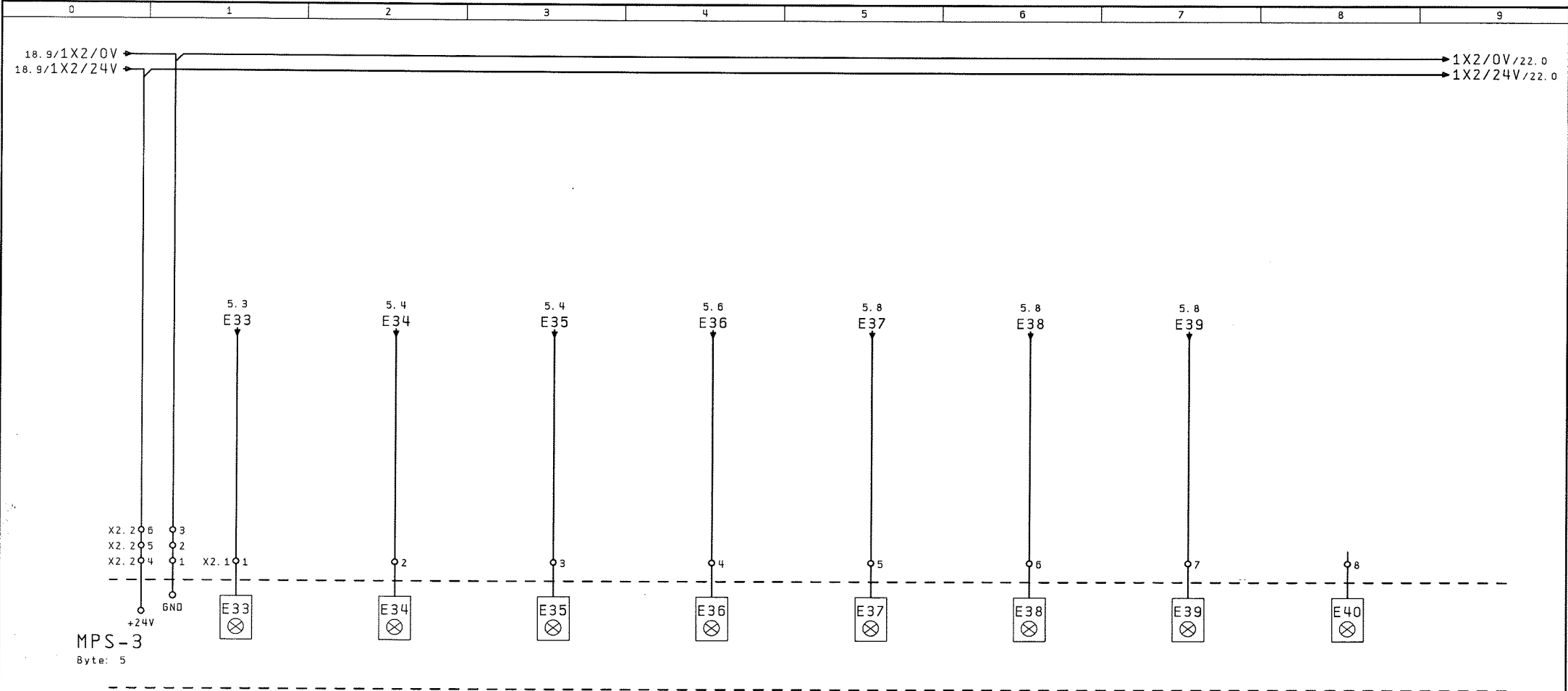
ÜBERLAST
WARGE T02

UNTERLAST
WARGE T02

GEWICHTS-
TRIGGER
WARGE

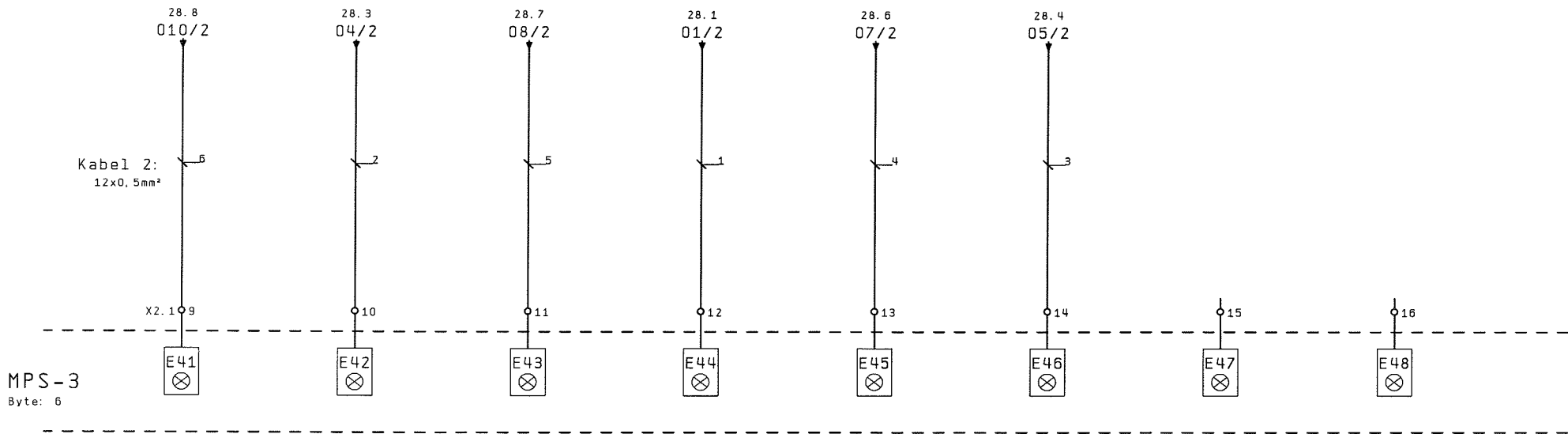
TU1 WARGE

T01 WARGE



MPS-3
Byte: 5

ABFRAGE NOT AUS	ABFRAGE SCHUTZHAUBE MESSER	ABFRAGE SCHUTZHAUBE BAND	ABFRAGE SCHIEBER OBEN	ABFRAGE SCHUTZHAUBE BESCHICKUNG	ABFRAGE VERRIEGELUNG BESCHICKUNG	ABFRAGE REGLER
--------------------	----------------------------------	--------------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	--	-------------------



STÖRUNG
WAAGE 2

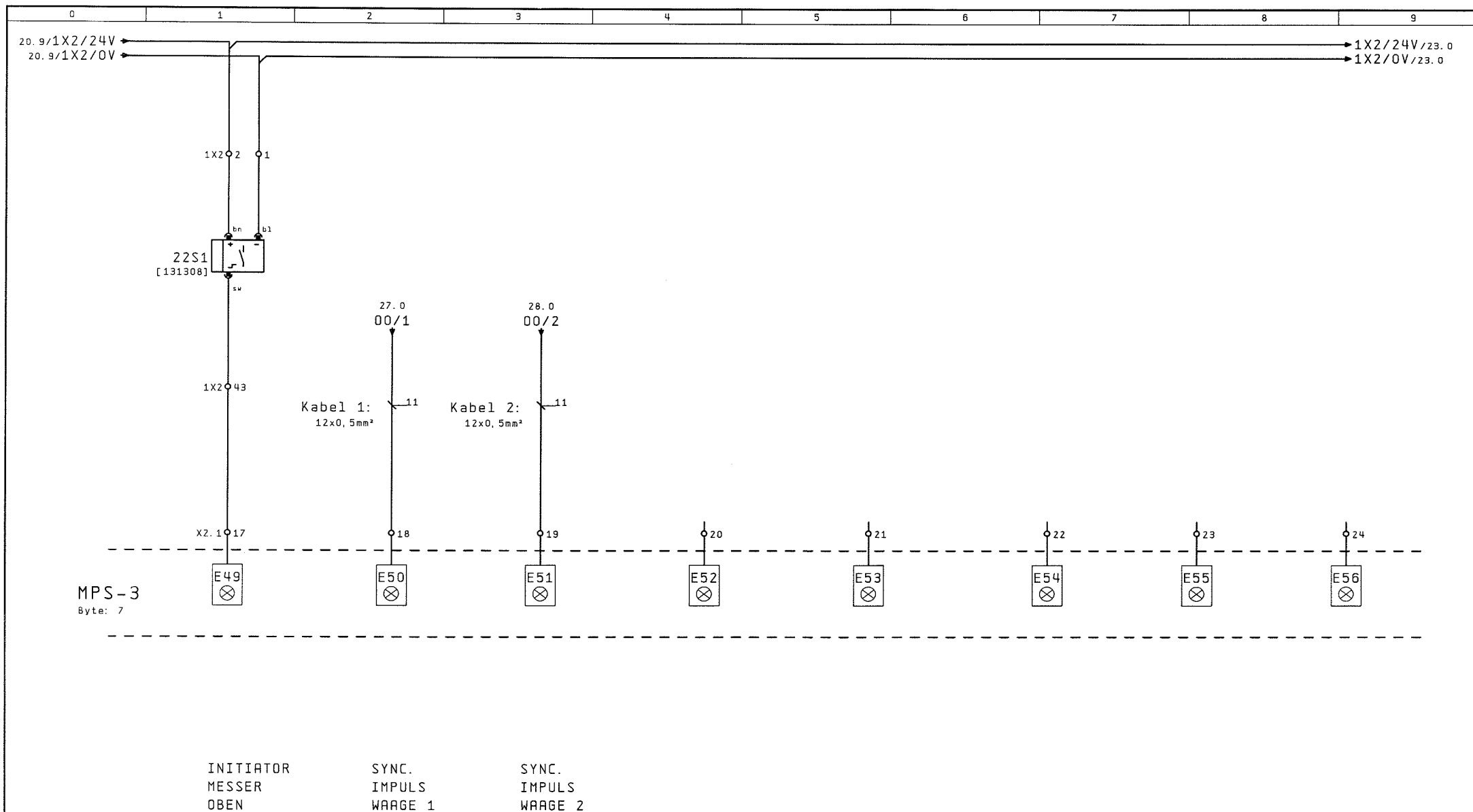
ÜBERLAST
WAAGE 2

UNTERLAST
WAAGE 2

GEWICHTS-
TRIGGER
WAAGE 2

TU1 WAAGE 2

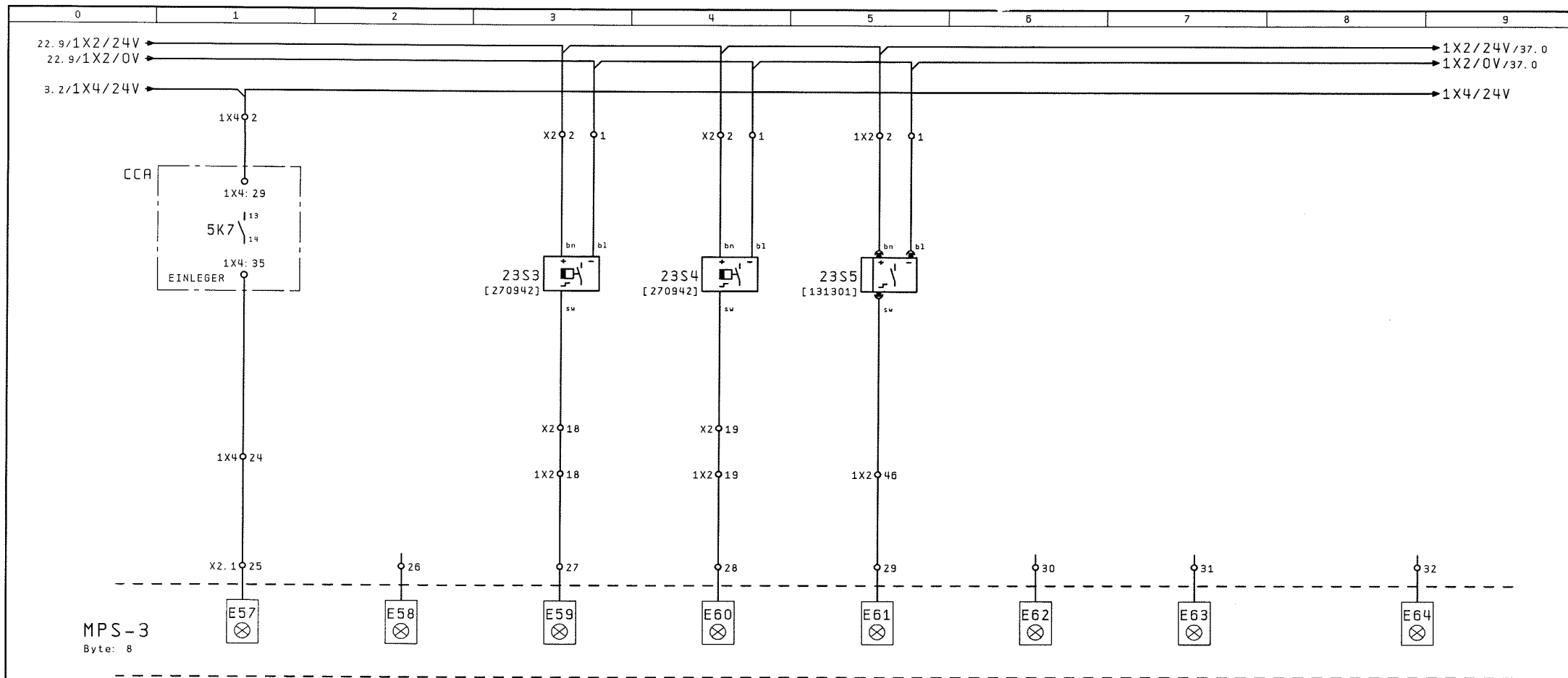
T01 WAAGE 2



21

23

Erstellt:	03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	EINGÄNGE E49-56	MCS 902-1677	Bl. 22
durch:	TBA					
Geändert:	03. Jun. 2002					
Geprüft:	TBA					Gesamt: 59 Bl.



EXTERN STOP

PRODUKT-
AUFLAGE
HINTEN

PRODUKT-
AUFLAGE
VORNE

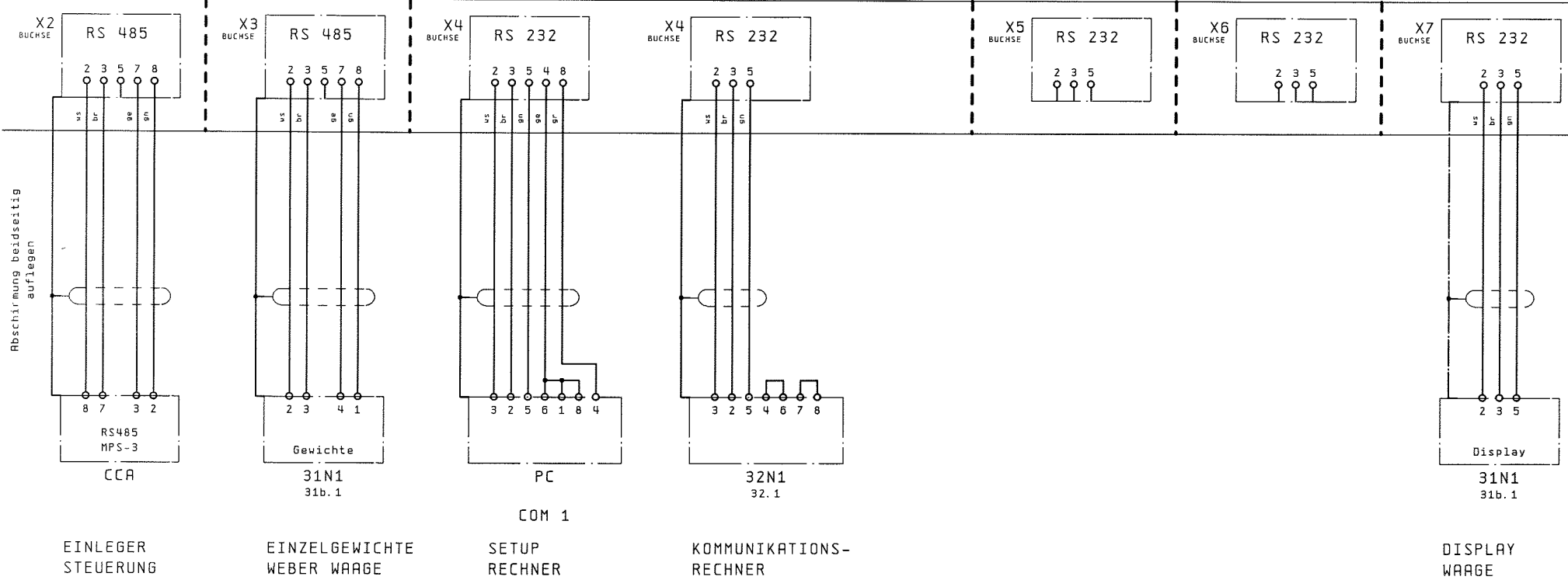
SCHIEBER
MITTE

Erstellt:	03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	EINGÄNGE E57-64	MCS 902-1677	B1. 23
durch:	TBA					Gesamt:
Geändert:	03. Jun. 2002					59 Bl.
Geprüft:	TBA					

9-POL. ANSCHLUB	RS-485 SIGNAL-NAME
1	n. c.
2	RxD -
3	RxD +
4	+ 5V RS 485
5	Masse RS 485
6	+ 5V RS 485
7	TxD +
8	TxD -
9	n. c.

9-POL. ANSCHLUB	RS-232 SIGNAL-NAME
1	CD (Carrier Detect)
2	RxD (Receive Data)
3	TxD (Transmit Data)
4	PH (Signal Vcc)
5	MH (Signal Ground)
6	PH (Signal Vcc)
7	RTS (Request to Send)
8	CTS (Clear to Send)
9	RI (Ring Indicator)

MPS-3



Erstellt:	03. Jun. 2002
durch:	TBR
Geändert:	03. Jun. 2002
Geprüft:	TBR

Victus Lebensmittelbedarf
A 1230 Wien
Kom: Pick Salami

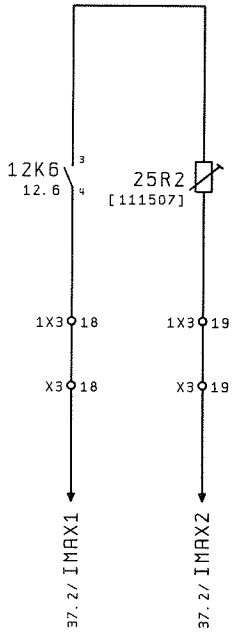


SCHNITTSTELLEN

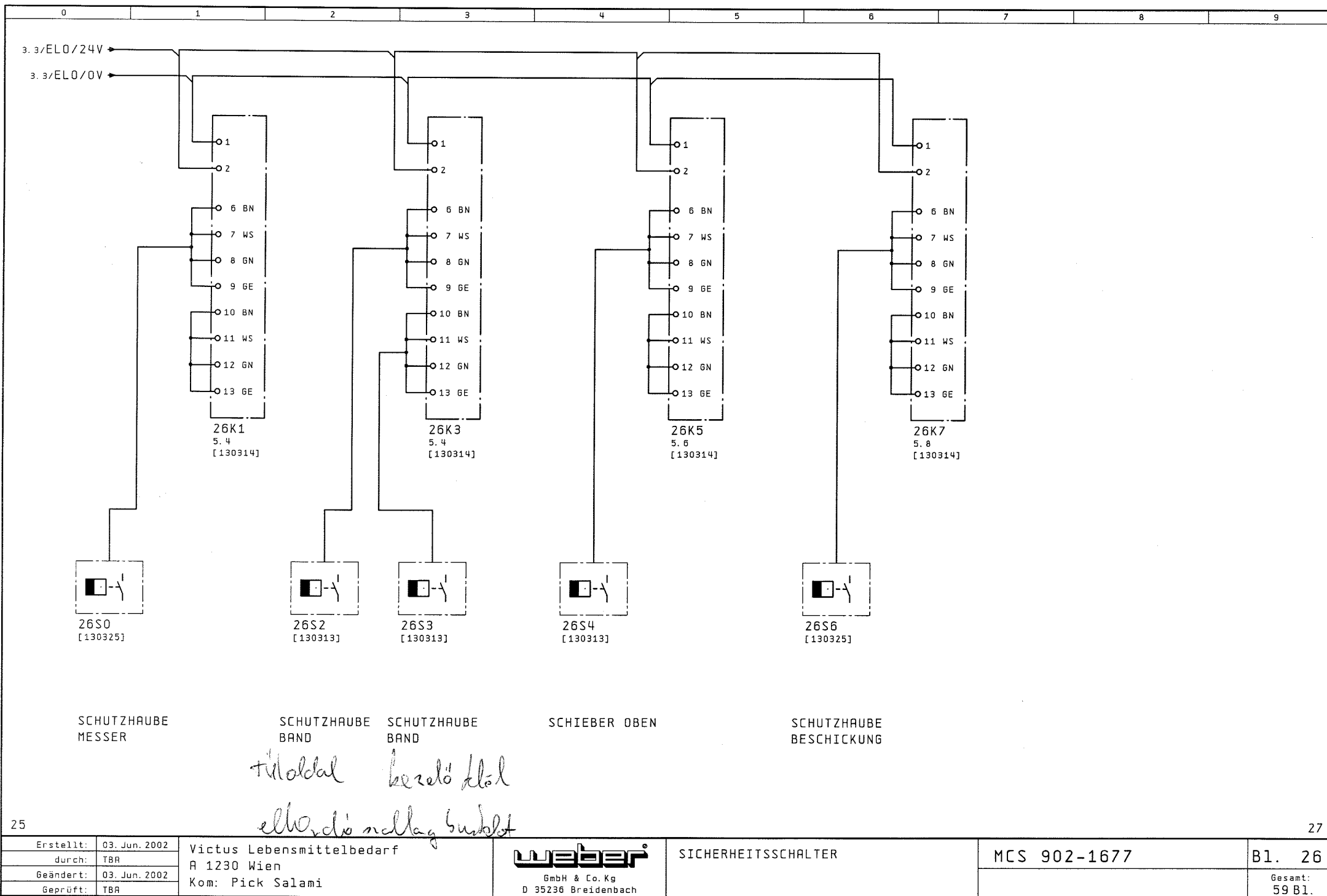
MCS 902-1677

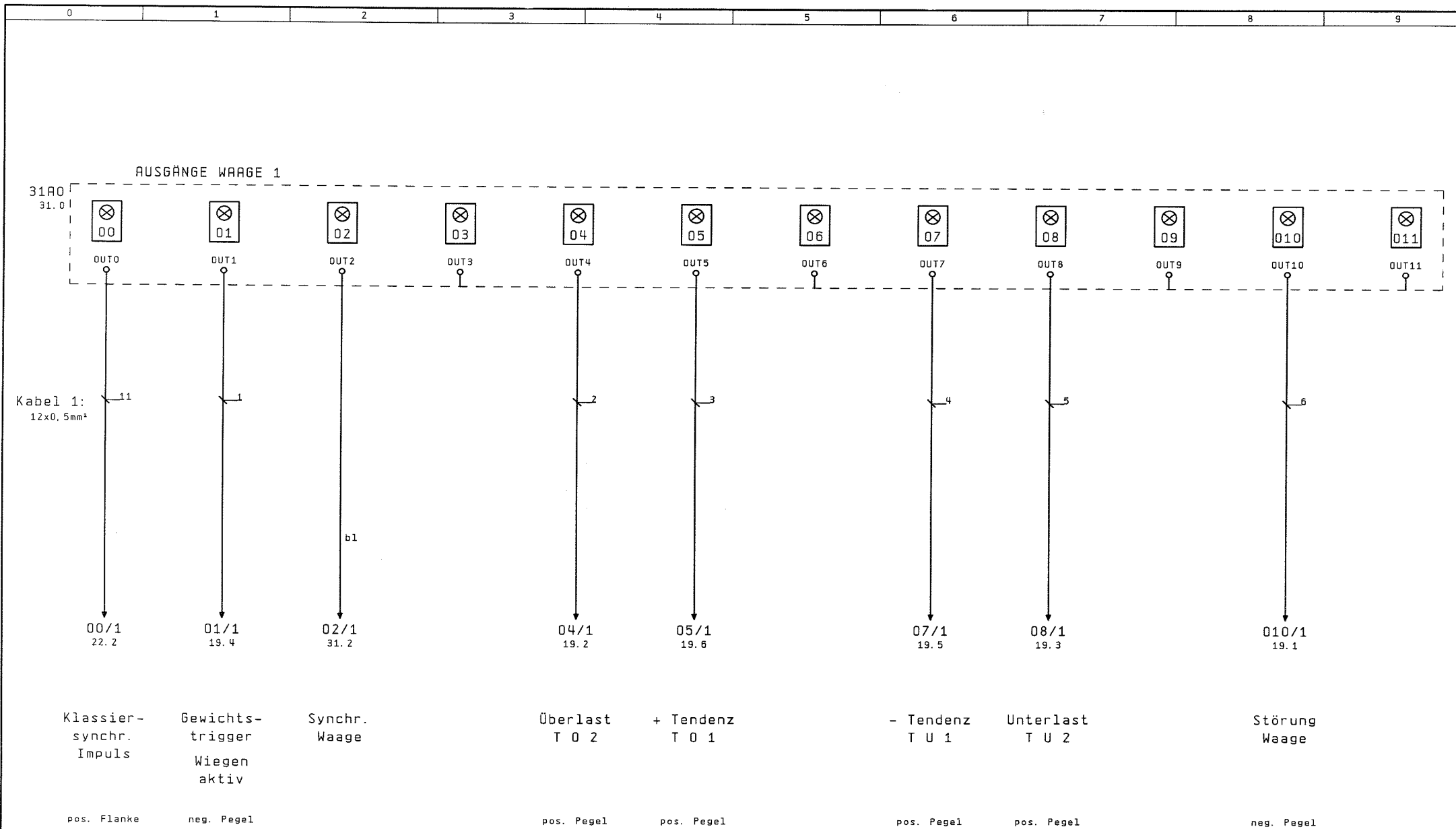
B1. 24

Gesamt:
59 Bl.

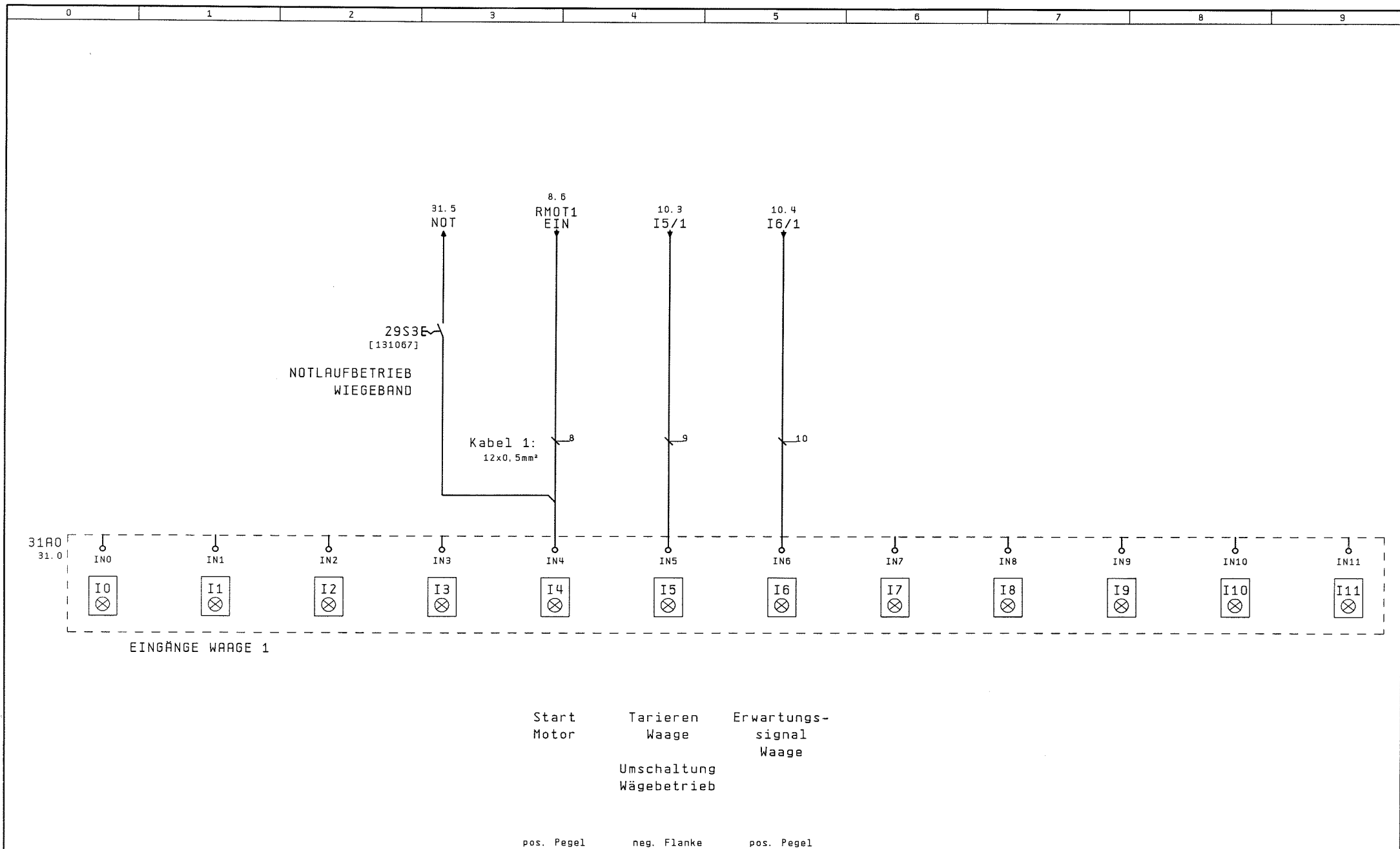


I-MAX. BEGRENZUNG
ZUFÜHRUNG

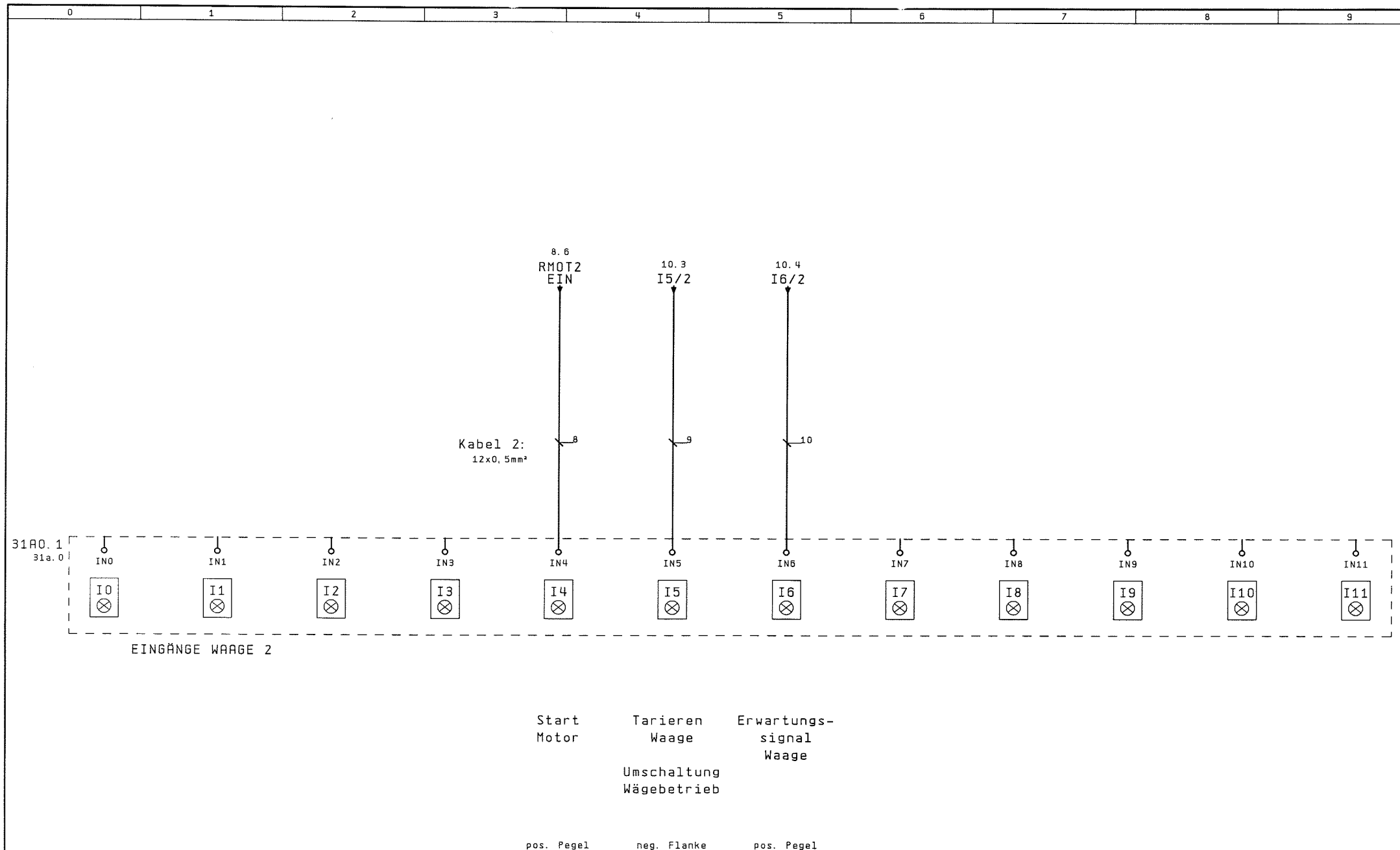




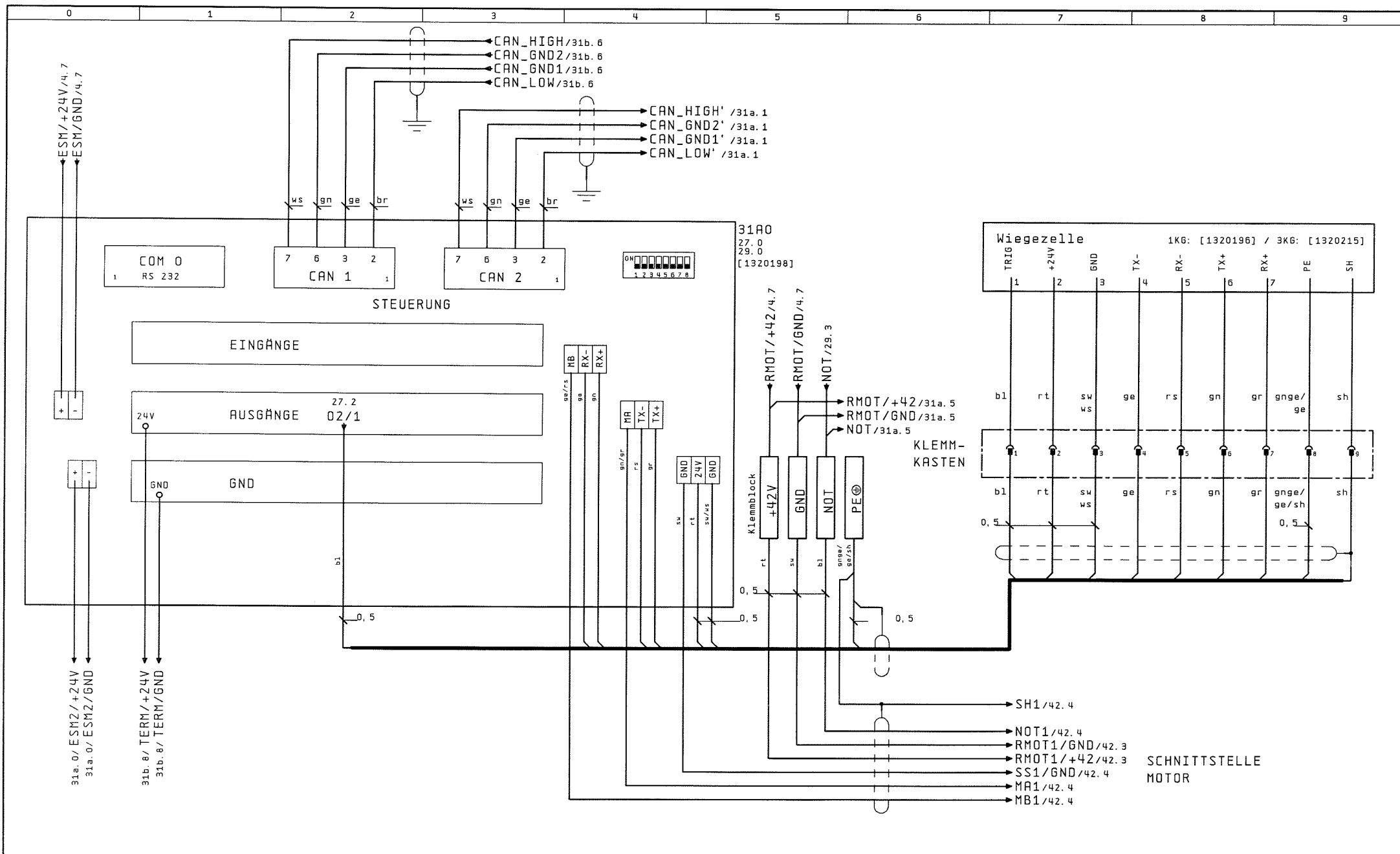
Erstellt:	03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	Ausgänge 1 00-011 Waage WEB'99	MCS 902-1677	Bl. 27
durch:	TBA					
Geändert:	03. Jun. 2002					Gesamt: 59 Bl.
Geprüft:	TBA					

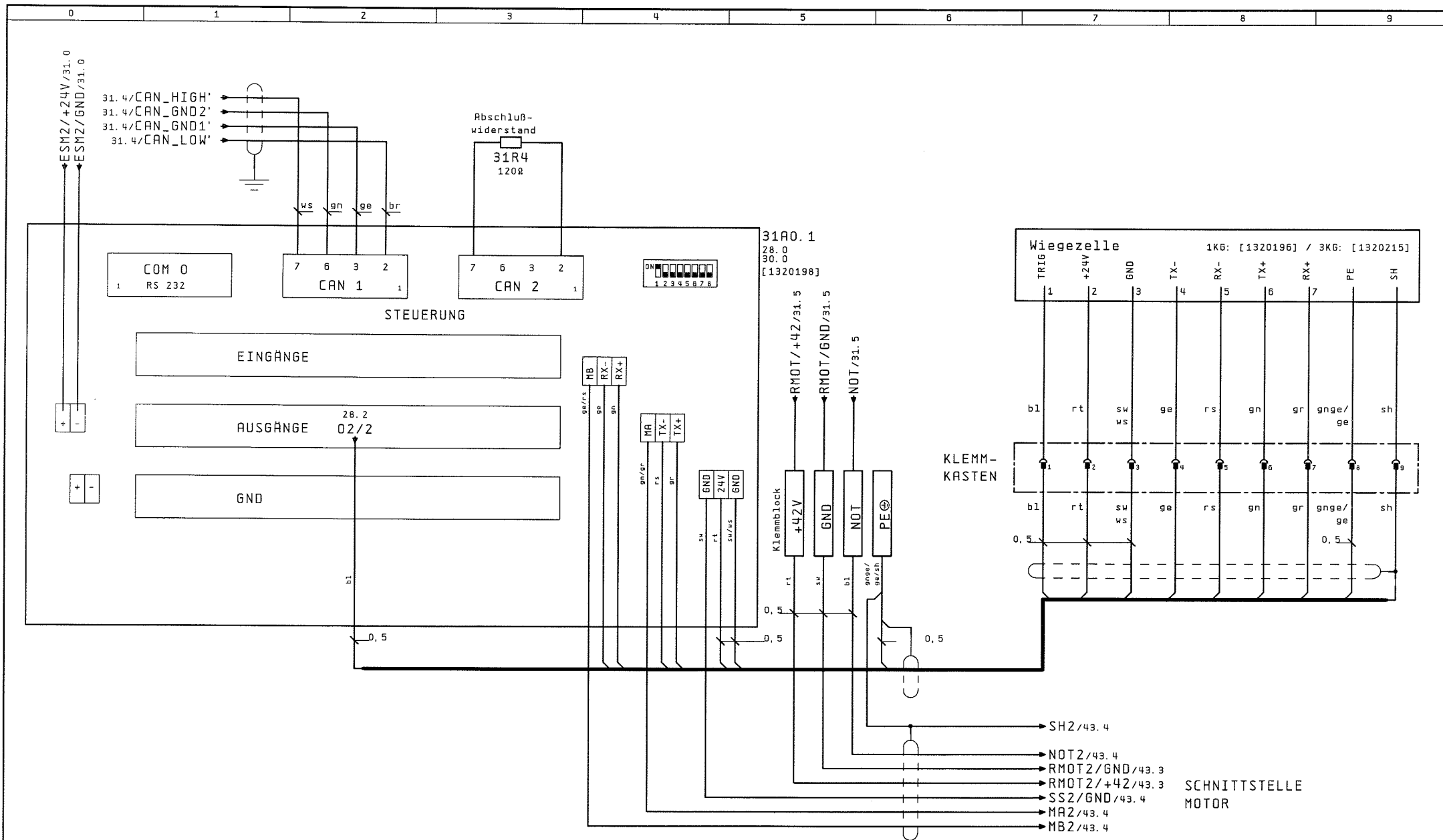


Erstellt: 03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	Eingänge 1 I0-I11 Waage WEB' 99	MCS 902-1677	Bl. 29
durch: TBA					
Geändert: 03. Jun. 2002					Gesamt: 59 Bl.
Geprüft: TBA					



Erstellt: 03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	Eingänge 2 IO-I11 Waage WEB' 99	MCS 902-1677	Bl. 30
durch: TBA					
Geändert: 03. Jun. 2002					Gesamt: 59 Bl.
Geprüft: TBA					

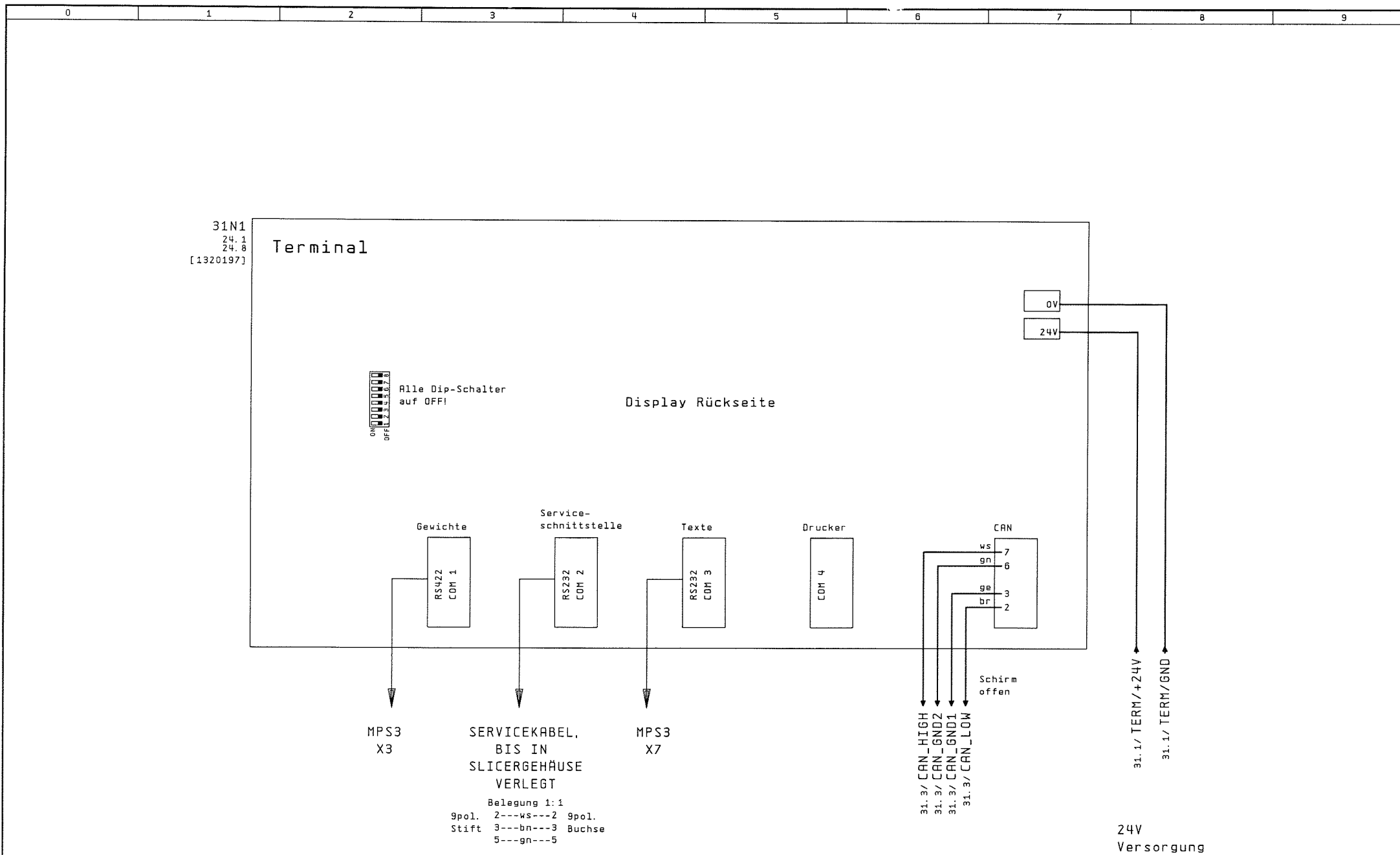




31

31b

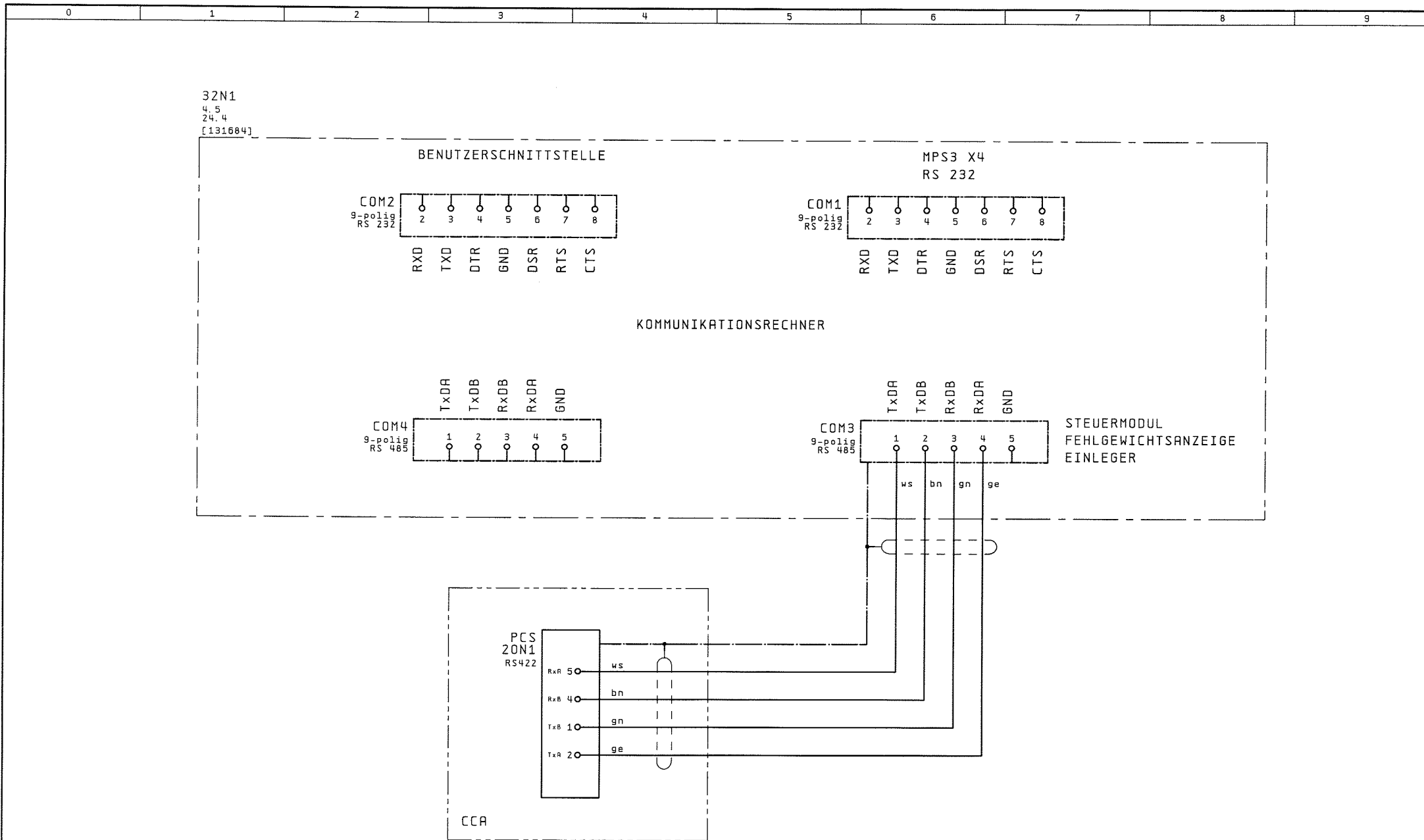
Erstellt:	03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	Anschluß Wiegezeile 2 WEB'99	MCS 902-1677	B1. 31a
durch:	TBA					
Geändert:	03. Jun. 2002					
Geprüft:	TBA					Gesamt: 59 B1.



31a

32

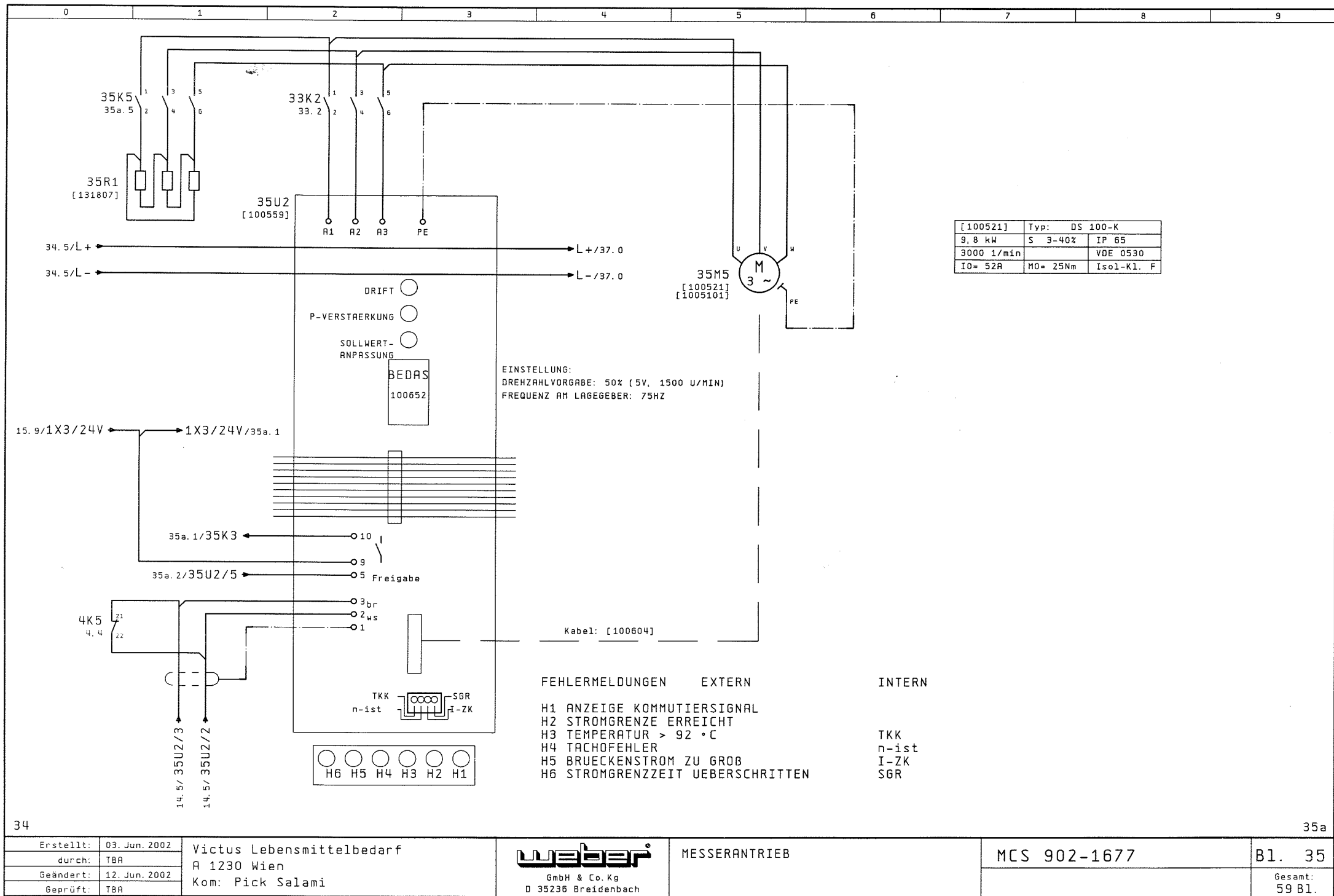
Erstellt:	03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	Display Waage WEB' 99	MCS 902-1677	B1. 31b
durch:	TBA					
Geändert:	03. Jun. 2002					Gesamt: 59 Bl.
Geprüft:	TBA					

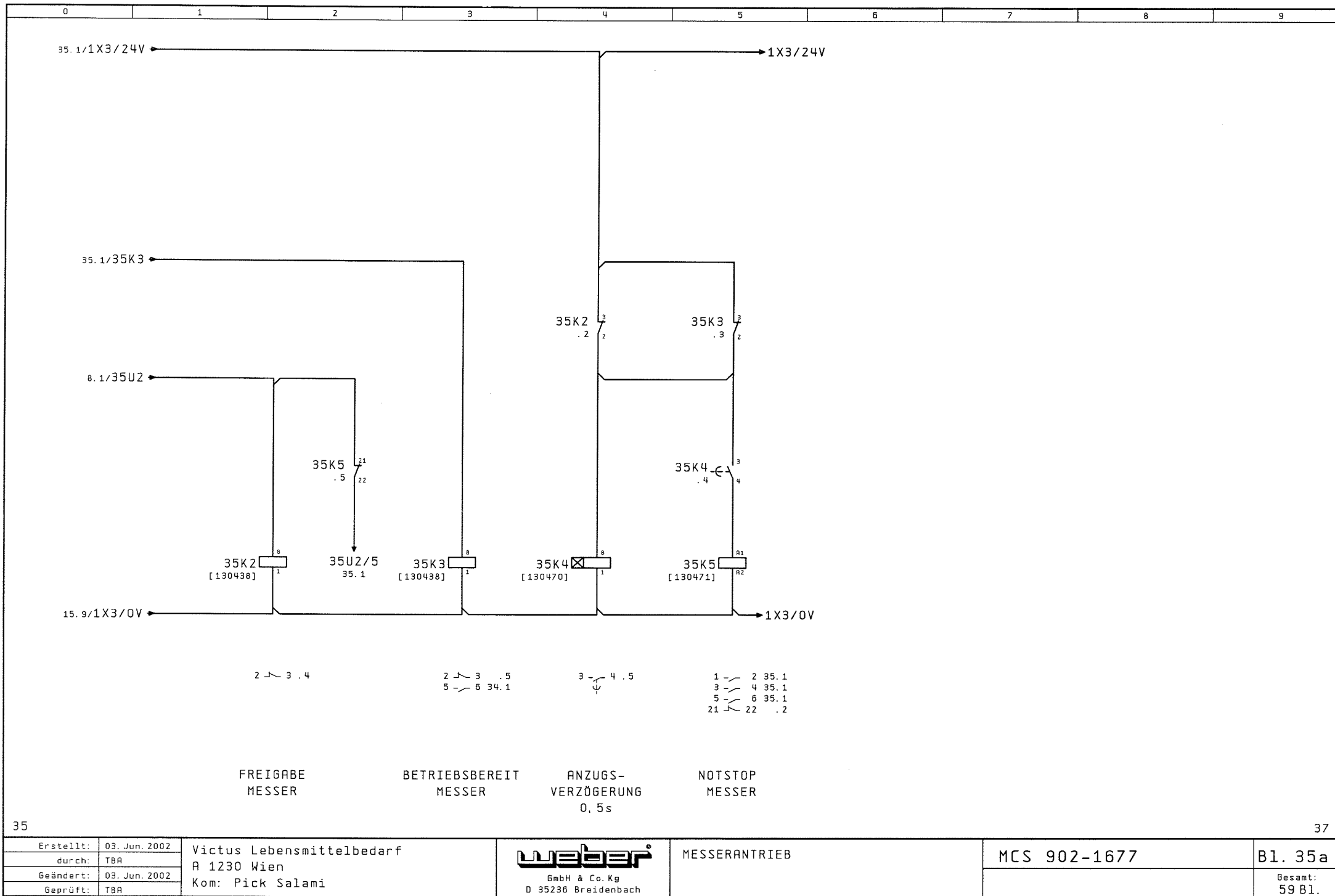


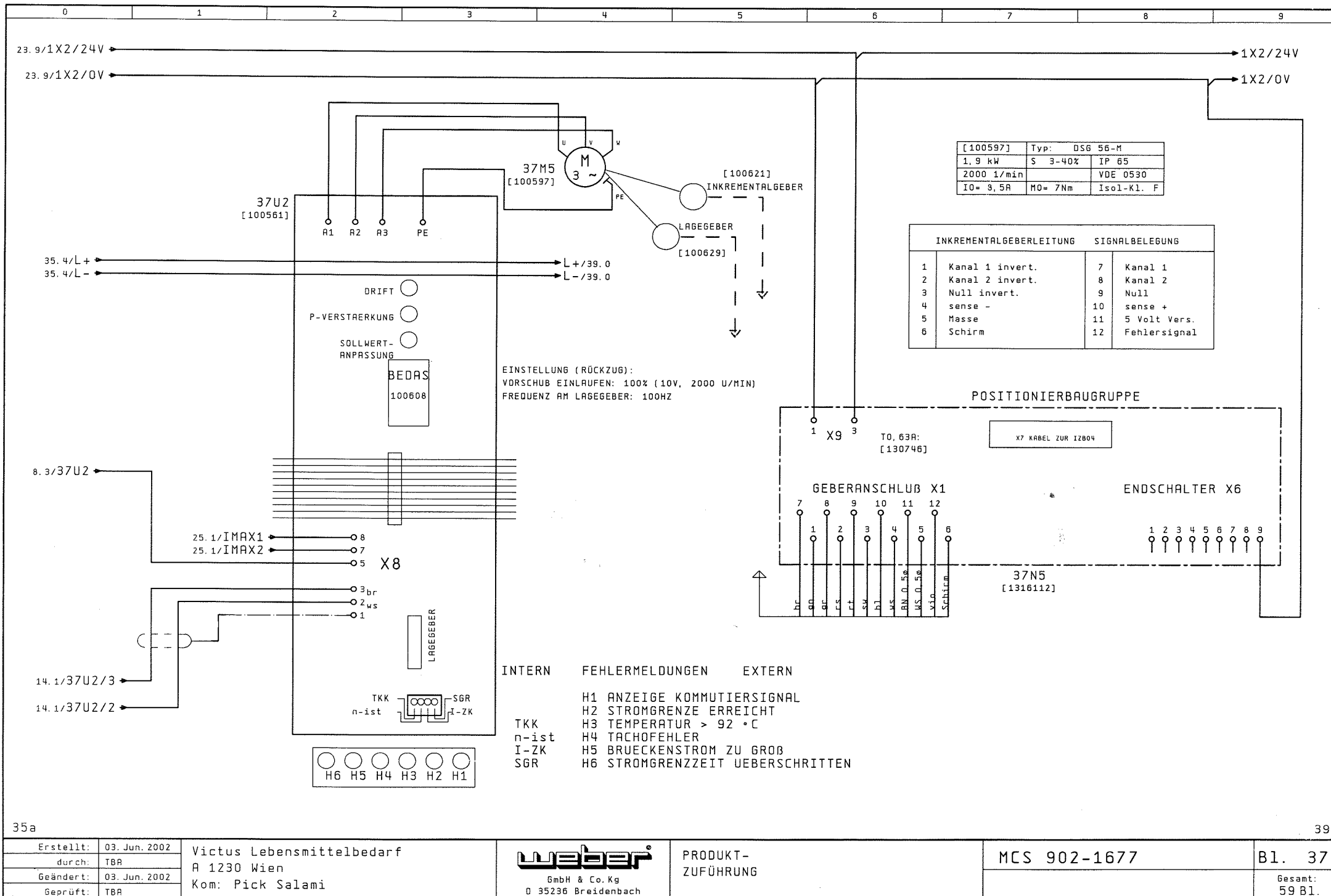
31b

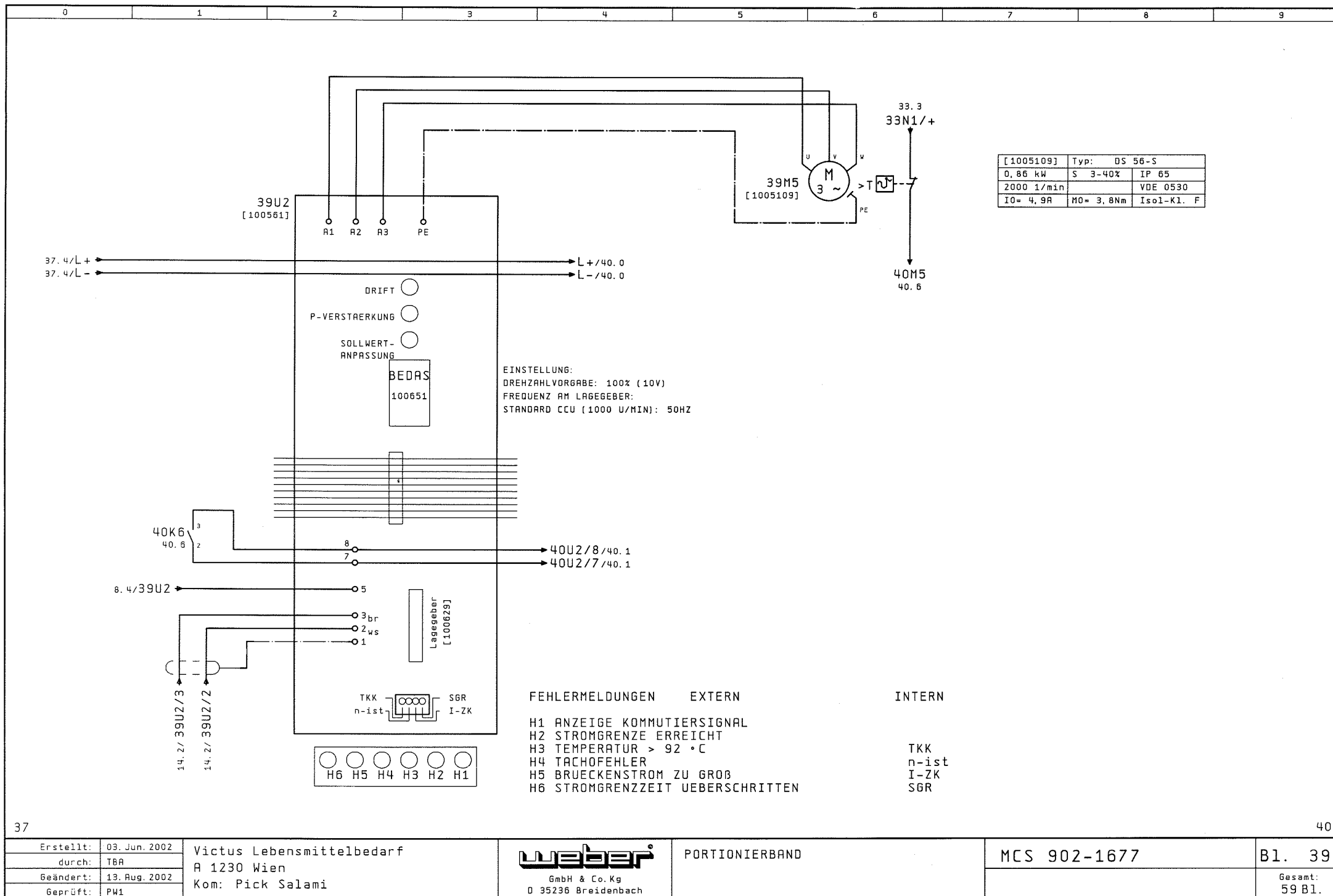
33

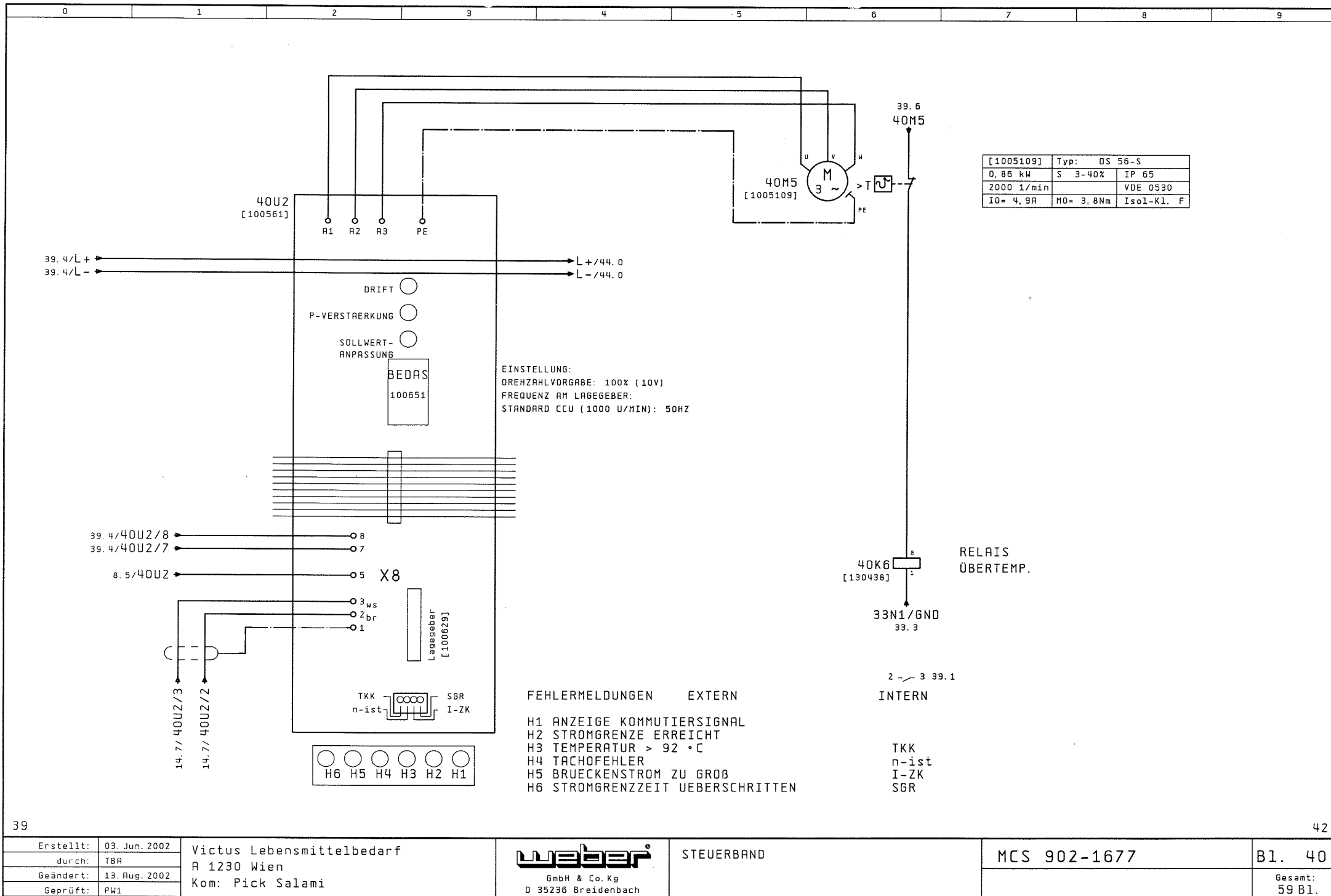
Erstellt:	03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	KOMMUNIKATIONSRECHNER FÜR GEWICHTSANZEIGE	MCS 902-1677	B1. 32
durch:	TBA					Gesamt: 59 Bl.
Geändert:	03. Jun. 2002					
Geprüft:	TBA					

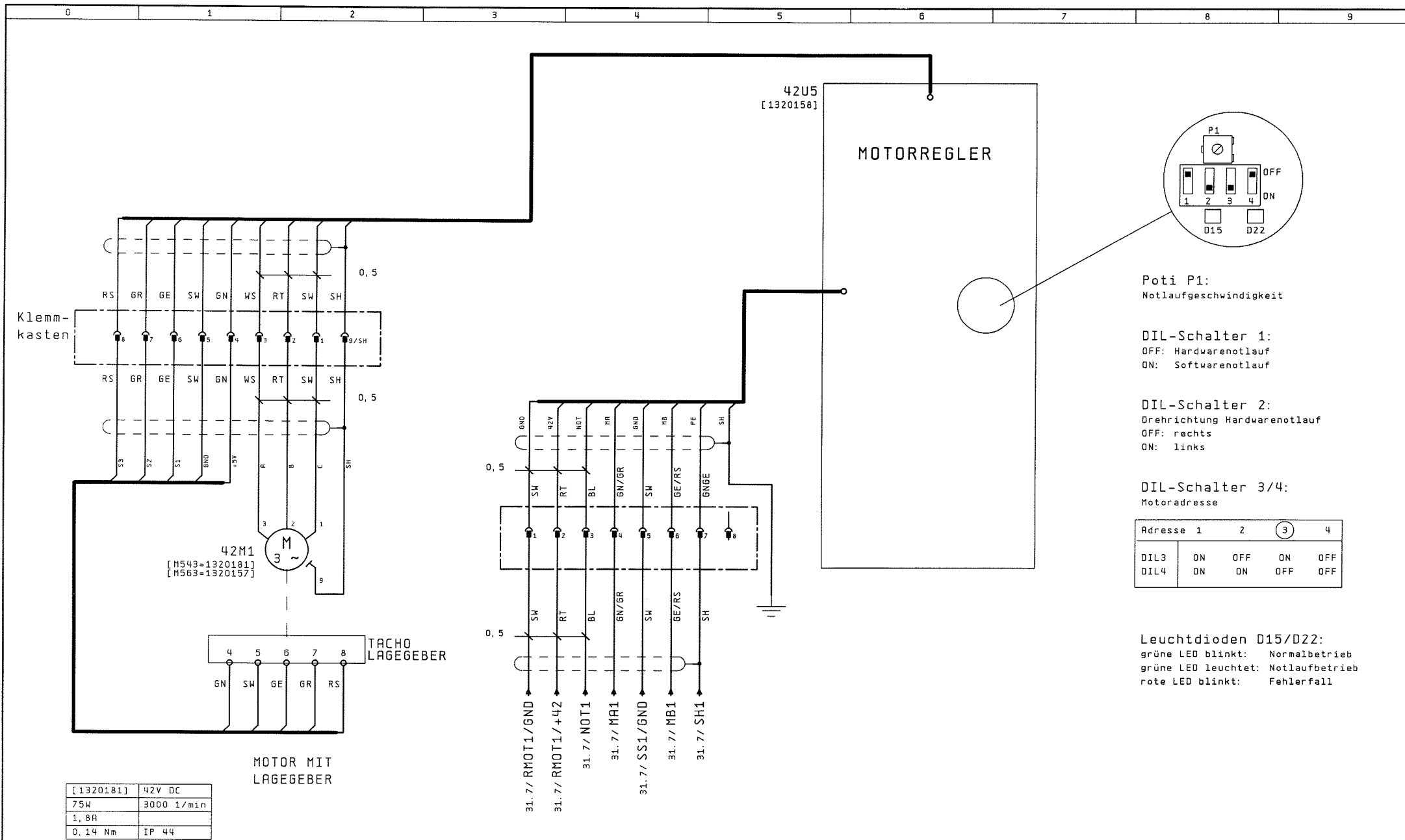


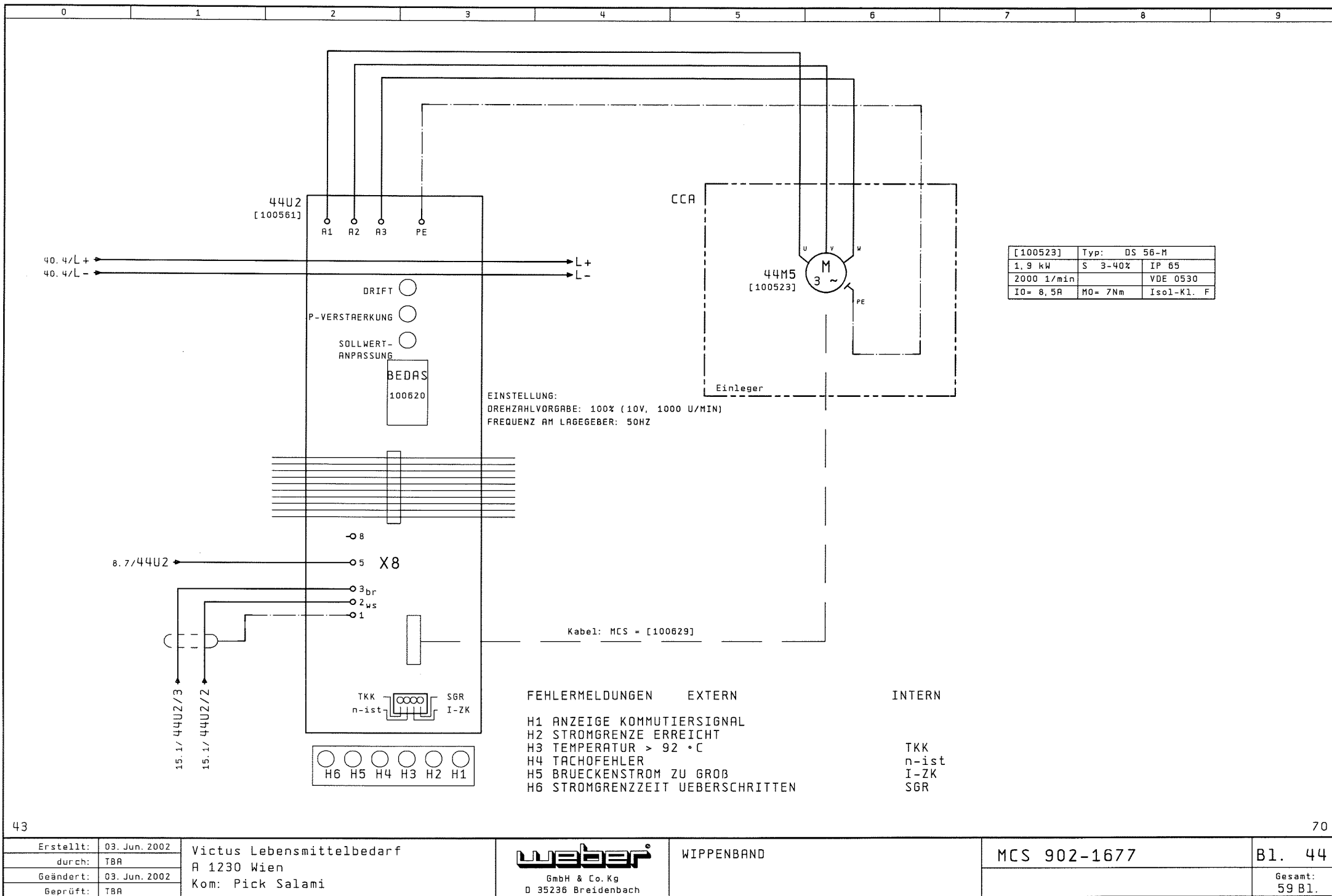






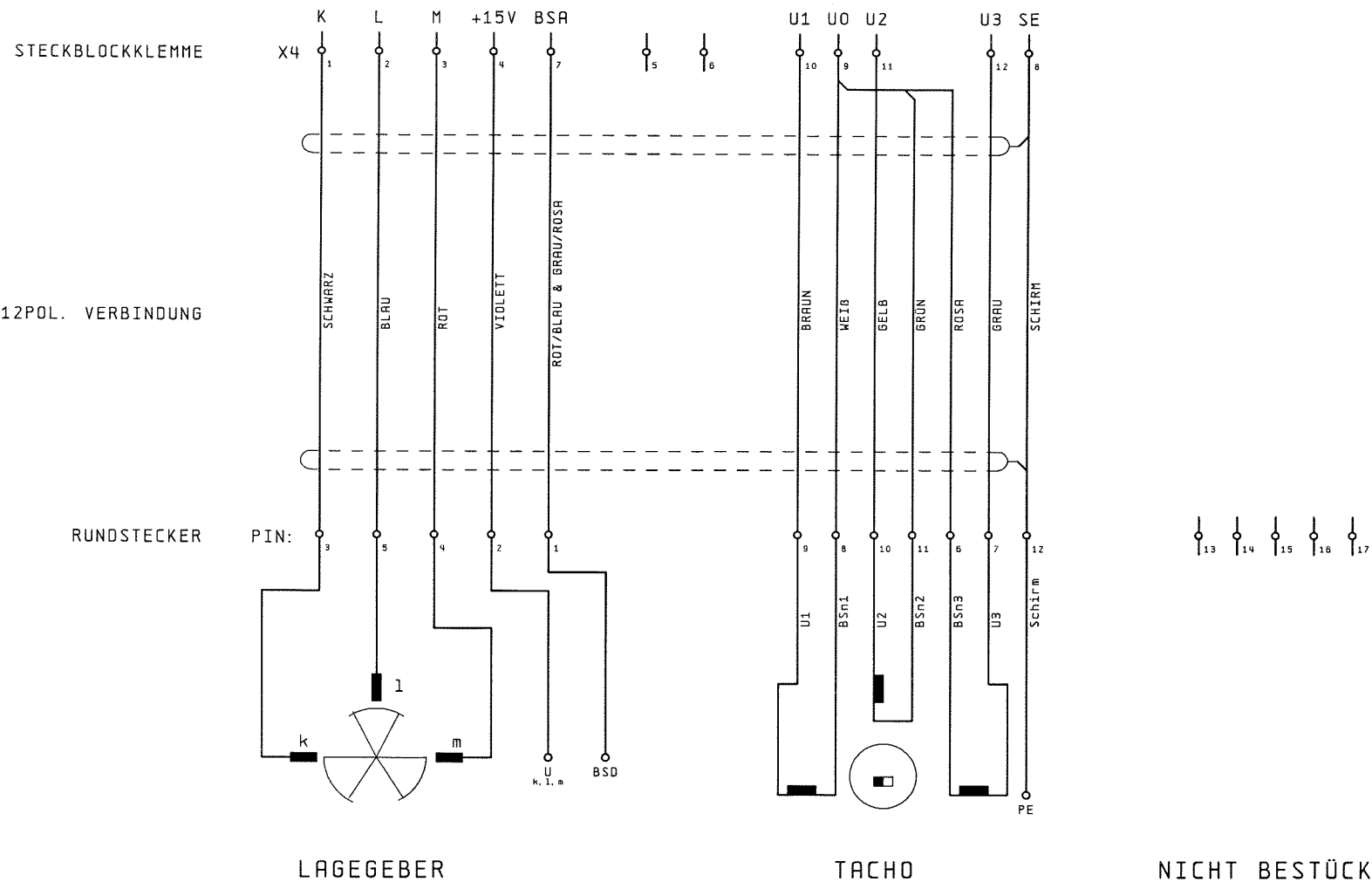


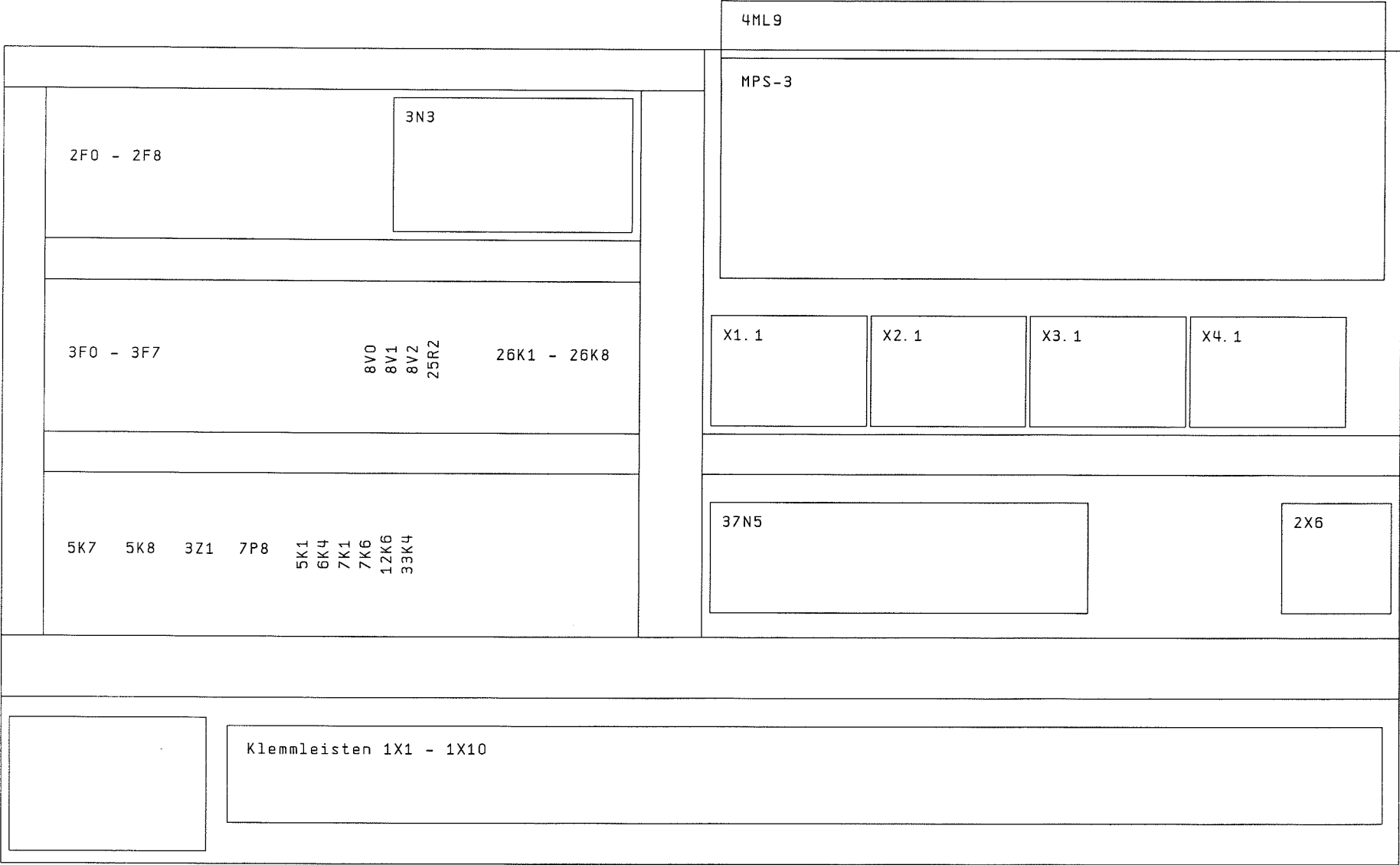


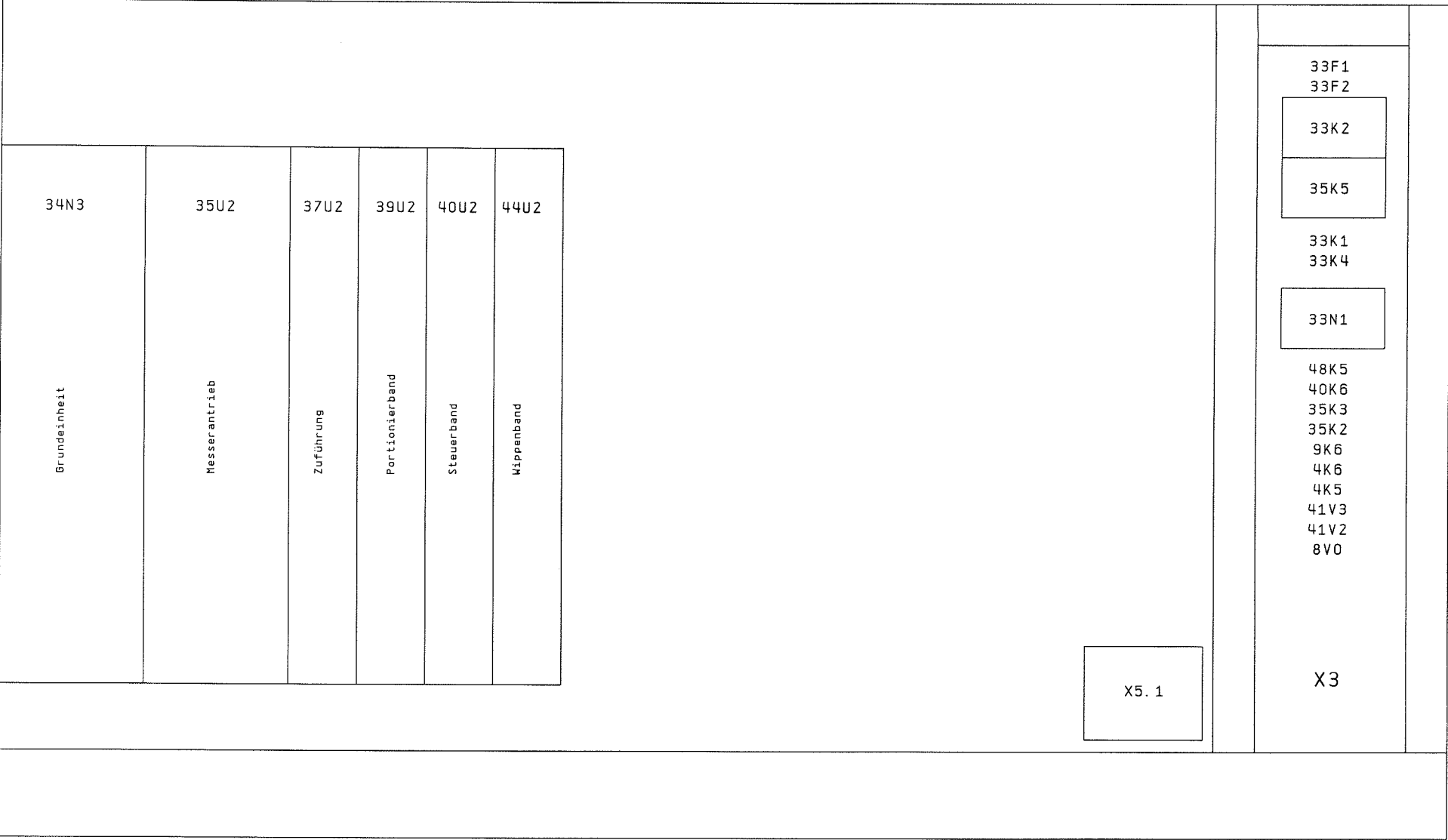


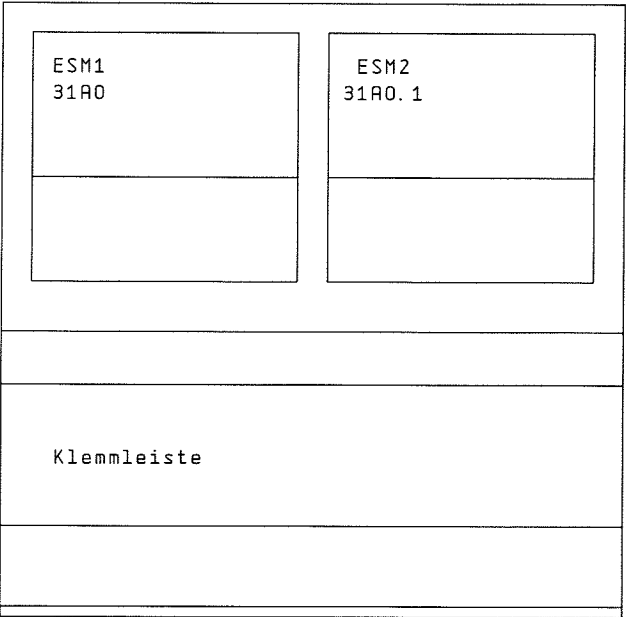
Erstellt:	03. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	WIPPENBAND	MCS 902-1677	B1. 44
durch:	TBA	A 1230 Wien				
Geändert:	03. Jun. 2002	Kom: Pick Salami				
Geprüft:	TBA					Gesamt: 59 B1.

ANSCHLUß TACHO









Klemmen-Anschlußplan

WEBKLAP 06.06.02 -TBR-

Schaltplanseite		Klemme		Klemmleiste		Funktionstext	
X2	3.1	1	1x2 01	OV DC	Beschickungshaube	5.8	5.8
	3.2	2	02				
X2	7.1	1	7YB0	BREMSE	INITIATOR ZUFÜHRUNG VORNE	16.1	16.1
	7.1	5	16S1				
X2	16.1	2	16S2	INITIATOR ZUFÜHRUNG HINTEN	INITIATOR VARIABLES ENDSTÜCK	16.3	16.3
	16.1	1	16S3				
X2	16.2	7	16S4	AUSWURFKLAPPE GESCHLOSSEN	DRUCKSCHALTER BETRIEBSDRUCK	16.5	16.5
	16.2	2	16S5				
X2	16.3	8	16S6	ABFRAGE AUTOMATIKGREIFER	HEBESCHWINGE OBEN	16.6	16.6
	16.3	1	16S7				
X2	16.4	9	16S8	HEBESCHWINGE UNTEN	HEBESCHWINGE UNTEN	16.8	16.8
	16.4	10					

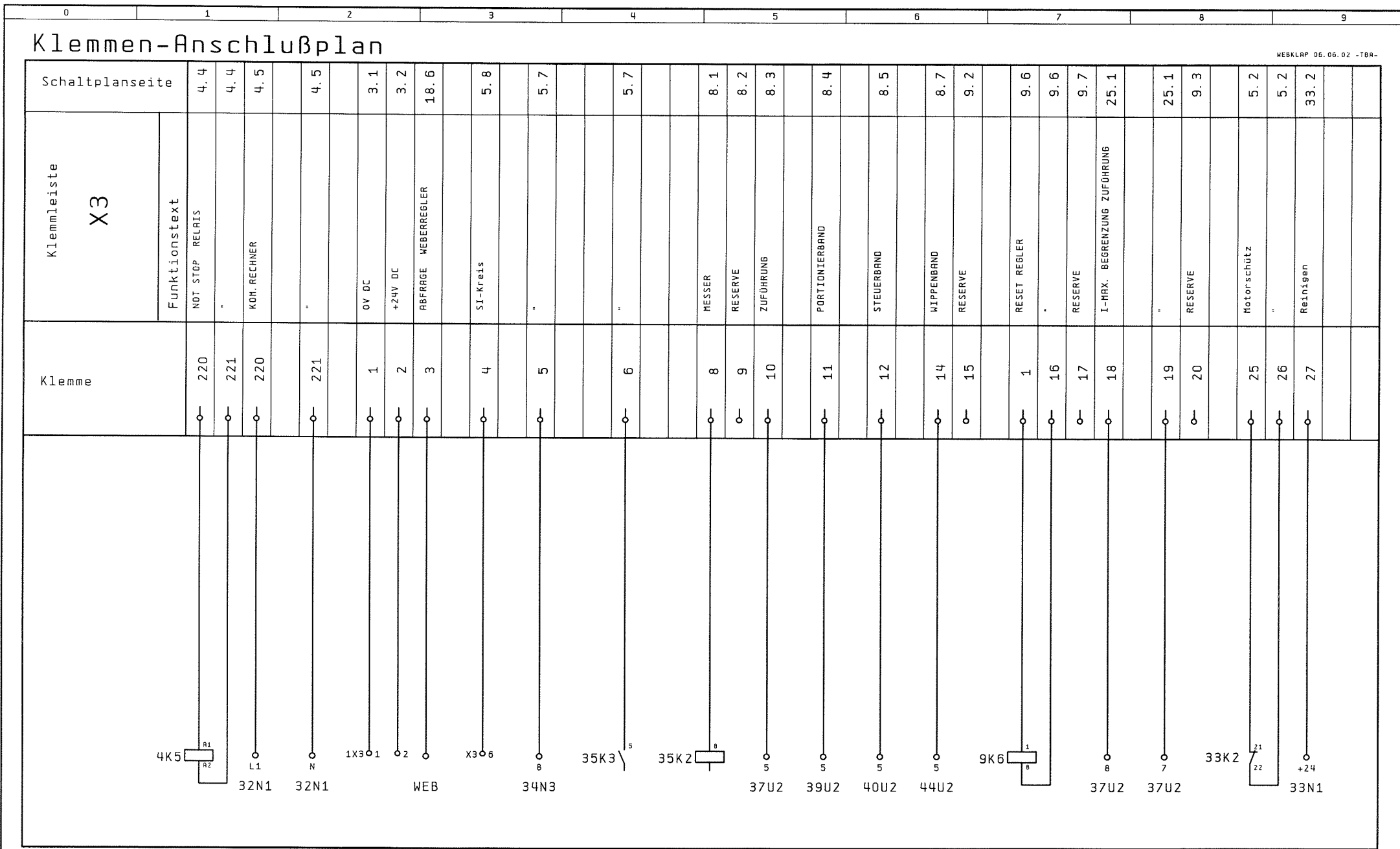
75

77

Erstellt:	12. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf A 1230 Wien Kom: Pick Salami	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	X2 Pneumatik-Tunnel	MCS 902-1677	B1. 76
durch:	TBR					
Geändert:	12. Jun. 2002					
Geprüft:						

Gesamt:
59 B1.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Klemmen-Anschlußplan									
WEBKLAP 05.06.02 -FBR-									
Schaltplanseite	17.1	17.2	6.1		6.1		23.3	23.3	23.3
Klemmleiste	X2	Funktionstext	RESERVE				PRODUKTRUFLAGE HINTEN		
Klemme	14	15	17		1		2	1	18
The diagram shows a pneumatic circuit with three solenoid valves (23S3, 23S4) and a valve (6Y1) connected to a terminal block X2. The terminal block X2 has terminals 14, 15, 17, 1, 2, 1, 18, 2, 1, 19. The connections are as follows: 14 is connected to 17.1, 15 to 17.2, 17 to 6.1, 1 to 6.1, 2 to 23.3, 1 to 23.3, 18 to 23.3, 2 to 23.4, 1 to 23.4, 19 to 23.4. The solenoid valves 23S3 and 23S4 are connected to the terminal block X2 via their bn and b1 ports. The valve 6Y1 is connected to the terminal block X2 via its a and b ports.									



0		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Klemmen-Anschlußplan										
Schaltplanseite		3.5		3.5						
Klemmleiste 1X1	Funktionstext	REGLER GRUNDEINHEIT		.						
Klemme		25		26						
		—○		—○						
		○		○						
		2		1						
		34N3		34N3						

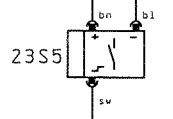
Schaltplanseite		Klemme	Klemmleiste 1X2	Funktionstext
X2 01	○	1	0V DC	3. 1
02	○	2	+24V DC	3. 2
03	○	3	Beschickungshaube	5. 8
04	○	4	"	5. 8
05	○	5	BREMSE	7. 1
06	○	6	INITIATOR ZUFÜHRUNG VORNE	16. 1
07	○	7	INITIATOR ZUFÜHRUNG HINTEN	16. 2
08	○	8	INITIATOR VARIABLES ENDSTÜCK	16. 3
09	○	9	AUSWURFKLAPPE GESCHLOSSEN	16. 4
10	○	10	DRUCKSCHALTER BETRIEBSDRUCK	16. 5
11	○	11	ABFRAGE AUTOMATIKGREIFER	16. 6
12	○	12	HEBESCHWINGE OBEN	16. 7
13	○	13	HEBESCHWINGE UNTEN	16. 8
14	○	14	RESERVE	17. 1
15	○	15	"	17. 2
17	○	17	VENTIL PRODUKTHALTER	6. 1
18	○	18	PRODUKTAUFLAGE HINTEN	23. 3
19	○	19	PRODUKTAUFLAGE VORNE	23. 4
5Y1	○	1	VENTIL FREIGABE SCHIEBER	5. 2
	○	25	"	5. 2
	○	27	VENTIL 1 SCHIEBER	6. 2
	○	28	"	6. 3
	○	1	VENTIL BESCHICKUNGSHAUBE	6. 4
	○	29	"	6. 4
	○	30	"	6. 5
	○	31	VENTIL VERRIEGELUNG BESCHICKUNG	6. 6

Klemmen-Anschlußplan

WEBKLAP 06.06.02 -TBR-

Schaltplanseite	Klemmleiste 1X2		Klemme	
6.7	o	32	o	
7.2	o	33	o	
7.3	o	34	o	
7.4	o	35	o	
13.5	o	36	o	
18.1	o	2	o	
18.1	o	1	o	
18.1	o	37	o	
18.2	o	2	o	
18.2	o	1	o	
18.2	o	38	o	
18.3	o	2	o	
18.3	o	1	o	
18.3	o	39	o	
6.8	o	40	o	
6.8	o	40	o	
18.4	o	41	o	
18.5	o	42	o	
	o	2	o	
22.1	o	1	o	
22.1	o	43	o	
13.6	o	44	o	
13.7	o	45	o	

Erstellt: 12. Jun. 2002	Victus Lebensmittelbedarf	 GmbH & Co. Kg D 35236 Breidenbach	1X2	MCS 902-1677	B1. 83
durch: TBR	A 1230 Wien		Initiatoren/Ventile		
Geändert: 12. Jun. 2002	Kom: Pick Salami				Gesamt: 59 Bl.
Geprüft:					



Ventilanschlüsse:

- 1 ≙ P
- 2 ≙ B
- 3 ≙ S
- 4 ≙ A
- 5 ≙ R

entfällt b. autom. Beladung

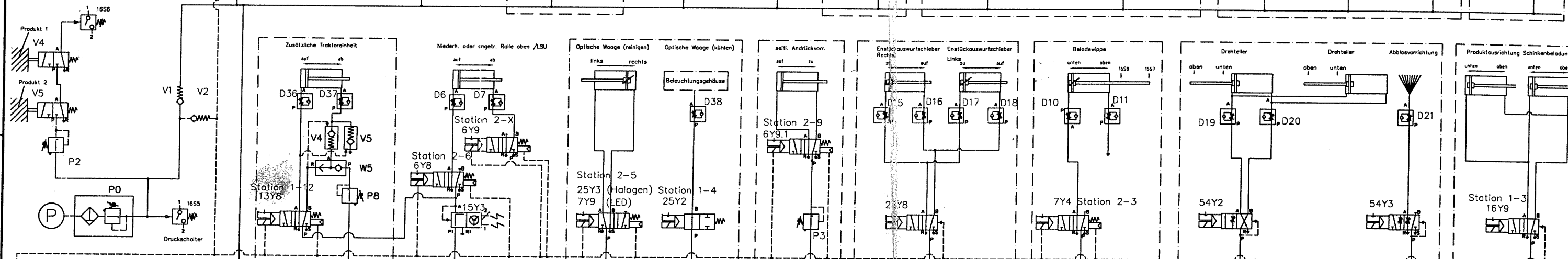
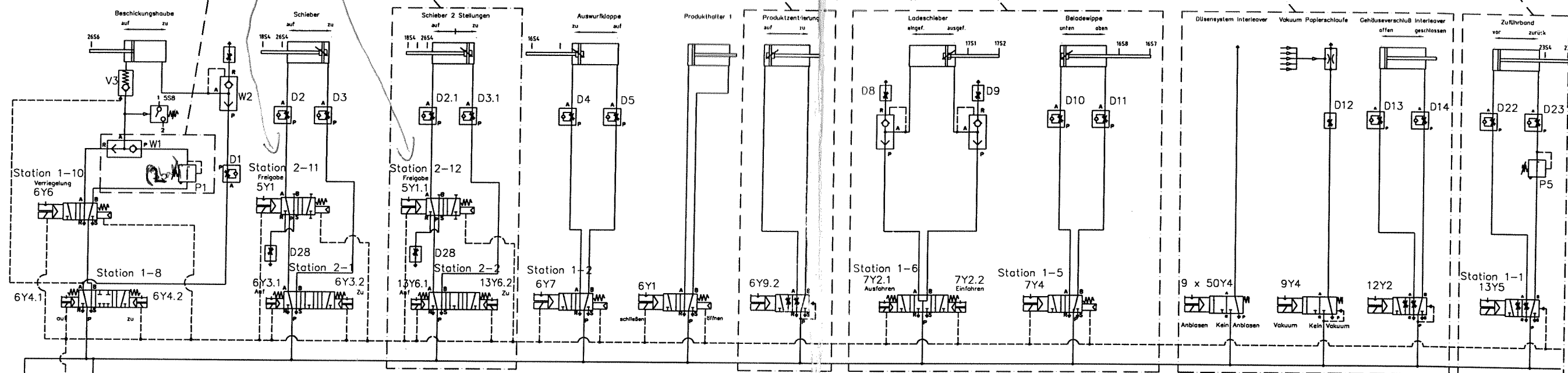
nur bei Maschine mit 2-Stellungsschieber

nur bei Maschine mit Produktzentrierung

nur bei Maschine mit automatischer Beschickung

nur bei Maschine mit Interleaver

nur bei LSU



nur bei Maschine mit zusätzlicher Traktoreinheit

nur bei Maschine mit optischer Waage

nur bei Maschine mit seitt. Andrückvorrichtung

nur bei Maschine mit Enstückauswurfschieber

nur bei Maschine mit außenliegendem HS Zylinder

nur bei Maschine mit Drehteller

nur bei Schinkenbeladung

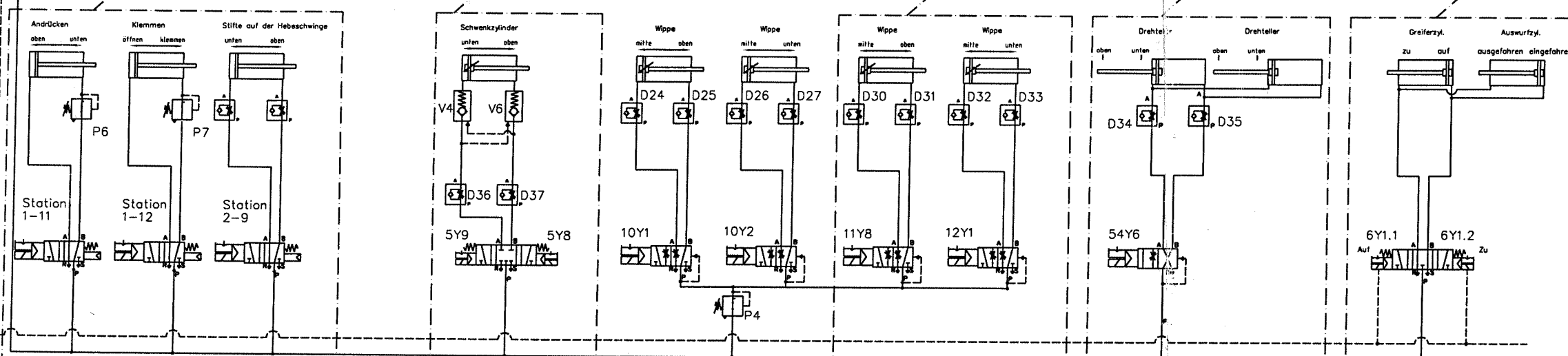
nur bei D-Shape Beladung

nur bei schwenkbarem Gehäuse am Einleger

nur bei Maschine mit Tandemwippe

nur bei Maschine mit Shaved Meat Rundlegen

bei Greifer mit Reststückauswurf



Pneumatikplan CCS 902

Pneumatikplan im eingeschalteten und betriebsbereiten Zustand gezeichnet

MPS III

Diese Zeichnung ist unser Eigentum und darf ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt noch an Dritte weitergegeben oder zur Einsicht vorgelegt werden.		Maße ohne Toleranzangabe ISO 2768 - m		Projekt CCS 902	Maßstab 1:1
1. Pneumatikplan geändert	21.05.2002	Gepr.	19.06.02	Voll	Pneumatikplan mit SMC-Ventilinseln
2. Pneumatikplan (A) ergänzt	31.01.2002	Gepr.	19.06.02	Voll	
3. Pneumatikplan ergänzt	06.05.2002	Gepr.	19.06.02	Voll	
4. Pneumatikplan überarbeitet	24.04.2003	Gepr.	19.06.02	Voll	
5. Pneumatikplan (LSU) hinzugefügt	21.02.2004	Gepr.	19.06.02	Voll	Zeilungsnummer 7715161
6. Schnellentf. hinzugefügt	28.09.2004	Gepr.	19.06.02	Voll	
Zust.	Änderung	Datum	Gepr.	Urspr.	7715161 Ers. 1. Ers. 2.

valve connection

- 1 = P
- 2 = B
- 3 = S
- 4 = A
- 5 = R

omitted with automatic loading

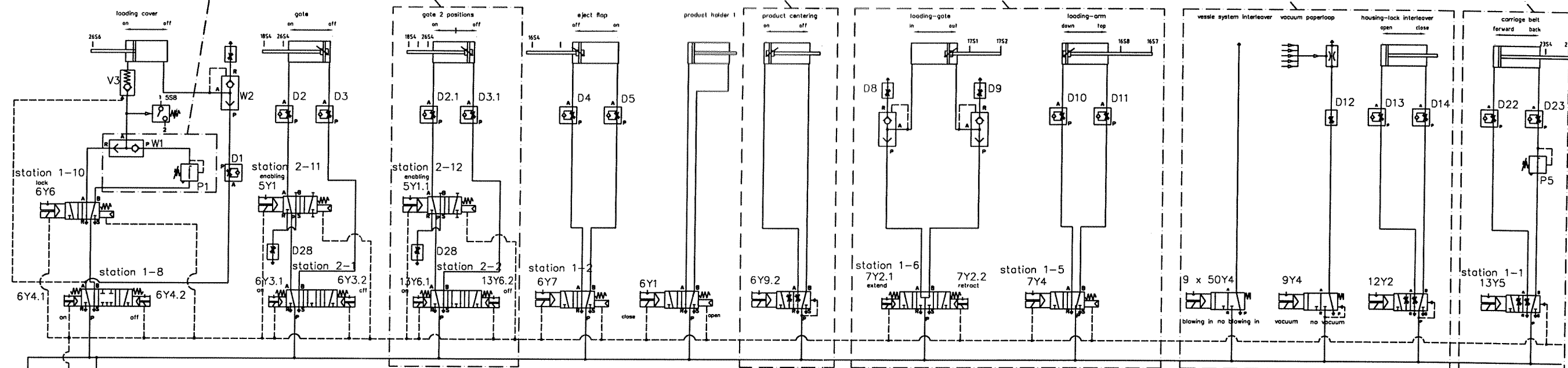
for machine with 2-position gate only

for machine with product centering only

for machine with automatic loading only

for machine with interleaver only

for machine with LSU only



for machine with extra module LSU idle cut support

for machine with visual check weigher only

for machine with side pressure device only

for machine with endpiece eject slide only

for machine with outlying HS cylinder only

for machine with rotary table only for ham loading only

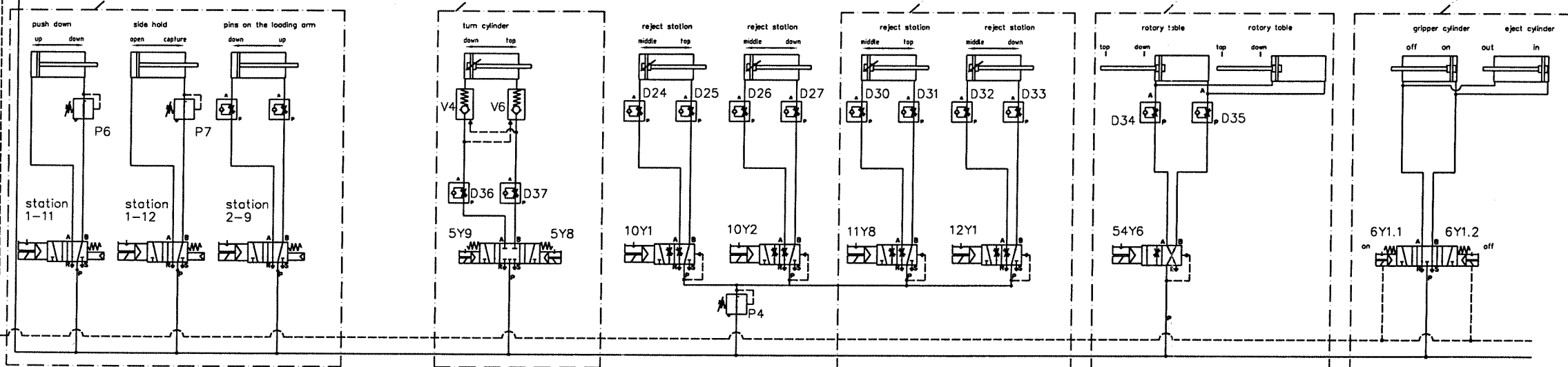
for D-Shape Loading System only

for pivoting housing on infeed only

for machine with tandem reject station only

for machine with shaved meat party tray only

for gripper with remaining piece eject



pneumatic plan CCS 902

pneumatic plan drawn in switched on and ready condition

MPS III

This drawing is our property and it is not allowed to duplicate or pass it to a third person or to give a.e. an insight into without our agreement.		without tolerance information ISO 2168 - m		project CCS 902	scale 1:1
1	pneumatic plan revised 21.05.2002	work on	19.06.00	name Velt	pneumatic plan with SHC-valve island
2	pneumatic plan revised 31.01.2002	examined	19.06.00	Valt	
3	pneumatic plan revised 06.05.2002	Norm			subscription number
4	pneumatic plan revised 24.04.2001				
5	add pneumatic LSU 21.02.2000				7715161
6	add quick exhaust 28.09.2000				
cond.	change	date	work on	name	